tv



PHILIPS

MODEL : ______________________

PROD. NO : ____________________

GB Please note the reference numbers for your TV set located on the packaging or on the back of the set.

FR Veuillez noter les références de votre téléviseur situées sur l'emballage ou au dos de l'appareil.

NL Let op de referenties van uw televisietoestel die op de verpakking of op de achterkant van het toestel staan.

DE Notieren Sie die Referenznummern Ihres Fernsehgeräts, die sich auf der Verpackung bzw. auf der Rückseite des Geräts befinden.

IT Notare i riferimenti del vostro televisore situati sull'imballaggio o sul retro dell'apparecchio.

DK Bemærk de oplysninger om dit TV, der findes på kassen eller bagsiden af TV-apparatet.

NO Noter deg referansen for TV-apparatet, som du finner på emballasjen eller på baksiden av apparatet.

SU Notera de uppgifter om er TV som återfinns på kartongen eller baksidan av TV-apparaten.

SF Lue myös television myyntipakkauksessa tai television takana olevat merkinnät.

ES Anote las referencias de su televisor que se encuentran en el embalaje o en la parte trasera del aparato.

PT Anote as referências do seu televisor localizadas na embalagem ou na parte de trás do aparelho.

GR Σημειώστε τις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας που βρίσκονται στη συσκευασία ή στο πίσω μέρος της συσκευής

TR Ambalajın üzerinde ya da aletin arkasında bulunan referansları başka bir yere not edin.

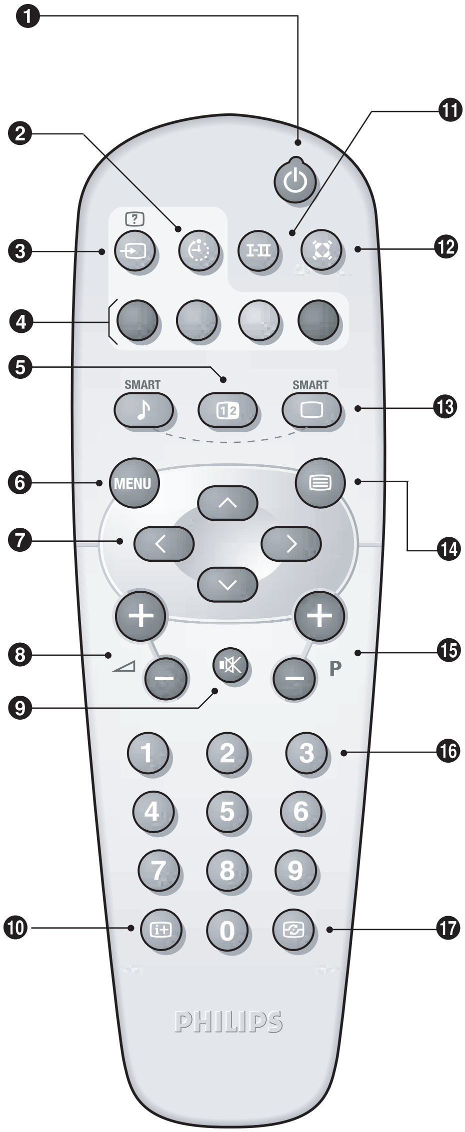
HU Kérjük vegye figyelembe az Ön televíziójának a hátoldalán és a csomagoláson feltüntetett katalógusszámokat.

RU Запишите номер модели вашего телевизора, который указан на упаковочной коробке или на задней стороне аппарата.

PL Prosimy o zanotowanie oznaczeń telewizora umieszczonych na opakowaniu lub tylnej części urządzenia.

CZ Poznamenejte si typové údaje Vašeho televizoru umístěné na obalu nebo na zadní straně přístroje.

SK Poznačte si typové údaje Vášho televízora nachádzajúce sa na obale alebo na zadnej strane prístroja.



GB For detail explanation of the remote control's function and safety page, please refer to page 3.

FR Pour les instructions détaillées sur la fonctionde télécommande et les pages d'informations relatives à la sécurité, veuillez vous reporter à la page 3.

NL Zie pagina 3 voor meer informatie over de functices van de afstandsbediening en de veiligheidsinformatie.

DE Eine detaillierte Beschreibung der Funktionen der Fernbedienung sowie Sicherheitshinweise finden Sie auf Seite 3.

IT Per istruzioni dettagliate sulle funzioni del te ecomando e la sicurezza andare a pagina 3

DK Yderligere oplysninger om fjernbetjeningens funktion og sikkerhed finder du på side 3.

NO For detaljert forklaring av fjernkontrollens funksjoner og sikkerhetsside, se side 3.

SU Mer information om fjärrkontrollens funktion och säkerhetssidan finns på sidan 3.

SF Lisätietoja kaukosäätimen toiminnasta ja turvallisuusasioista saat sivulta 3.

ES Para explicaciones más detalladas de la función de control remoto y la página de seguridad, diríjase a la página 3.

PT Para obter explicações detalhadas sobre as funções do controlo remoto e da página de segurança, consulte a página 3.

GR Για λεπτομερείς επεξηγήσεις της λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου και τη σελίδα με μέτρα ασφαλείας ανατρέξτε στη σελίδα 3.

TR Uzaktan kumandanın işlevi ve güvenlik sayfası ile ilgili ayrıntılı açıklama için 3. sayfaya bakın.

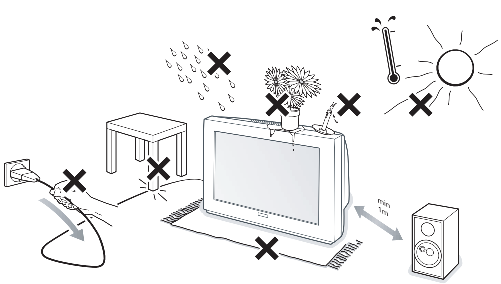
HU A távkapcsoló funkcióival és a biztonsági oldallal kapcsolatos részletes tudnivalókata 3. oldalon olvashatja.

RU Подробное описание назначения пульта дистанционного управления и информацию по технике безопасности смотрите на странице 3.

PL Szczegółowy opis funkcji pilota i informacje o bezpieczeństwie znajdują się na stronie 3.

CZ Podrobné pokyny pro používání funkce dálkového ovladače a bezpečnostní pokyny najdete na straně 3.

SK Detailné vysvetlenie funkcií diaľkového ovládača a o informácie bezpečnosti nájdete na strane 3.



Introduction

Thank you for purchasing this television set.
This handbook has been designed to help you install and operate your TV set.
We would strongly recommend that you read it thoroughly.
Note: Specification and information subject to change without notice.

Table of Contents

Recycling

This packaging of this set can be recovered or recycled. Apply to the local authorities in order to minimise environmental waste.

Disposal of your old product.

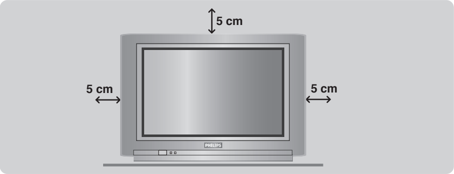
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

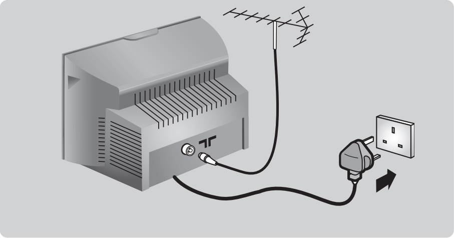
Installing your television set

❶ Positioning the television set



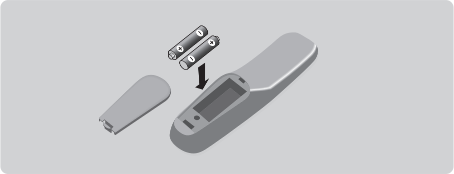
Place your TV on a solid, stable surface, leaving a space of at least 5 cm around the appliance. To avoid accidents, do not put anything on the set such as a cloth or cover, a container full of liquid (vase) or a heat source (lamp).
The set must not be exposed to water.

❷ Connections



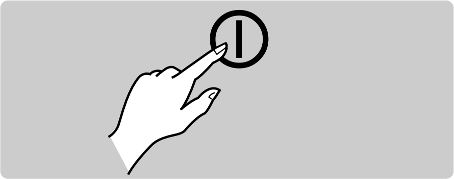
- Insert the aerial plug into the ┐┌ socket at the rear of the set.
  If you are using an indoor aerial, reception may be difficult in certain conditions. You can improve reception by rotating the aerial. If the reception remains poor, you will need to use an external aerial.
- Insert the mains plug into a wall socket (220-240 V / 50 Hz).

❸ Remote control



Insert the two R6-type batteries (supplied) making sure that they are the right way round. Check that the mode selector is set to TV.
The batteries supplied with this appliance do not contain mercury or nickel cadmium.
If you have access to a recycling facility, please do not discard your used batteries (if in doubt, consult your dealer). When the batteries are replaced, use the same type.

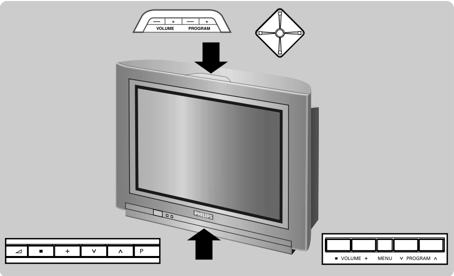
❹ Switching on



To switch on the set, press the on/off key. A red indicator comes on and the screen lights up. Go straight to the chapter Quick installation on page 4.
If the television remains in standby mode, press **P** ⊕ on the remote control.
The indicator will flash when you use the remote control.

The keys on the TV set

The television set has 4 or 5 keys which are located on the front or the top of the set depending on the model.



The VOLUME - + (- ⊿ +) keys are used to adjust sound levels. The PROGRAM - + (- **P** +) keys are used to select the required programmes. To access the menus, simultaneously hold down the ⊿ - and ⊿ + keys (or MENU key).
The PROGRAM - + keys may then be used to select an adjustment and the - ⊿ + keys to make that adjustment.
To exit from the menus, hold down the 2 ⊿ - and ⊿ + keys (or MENU key).
Note : when the **Child Lock** *function is activated, these keys are unavailable (refer to* **Features** *menu on page 7).*

Remote control keys

❶ **Standby**
To set the TV to standby mode. To switch the TV set on again, press ⏻, P ⊖ ⊕ or ⓪ ⑨.

❷ **Sleeptimer**
To select the length of time before the set automatically switches to standby (from 0 to 240 minutes).

❸ **Select peripherals (p.10)**
Press several times to select the required EXT connector.

❹ **Teletext keys** (p. 8)

❺ **Dual screen** *(according to the version)*
To activate/disable the display on 2 screens. The second screen displays teletext.

❻ **Menu**
To call up or exit the menus.

❼ **Cursor / Format**
These 4 keys are used to navigate through the menus. (p. 9)

❽ **Volume**
To adjust the sound level.

❾ **Mute**
To mute or restore the sound.

❿ **Screen information**
To display / remove the programme number, the name (if it exists), the time, the sound mode and the time remaining on the timer. Hold down for 5 seconds to permanently display the programme number on the screen.

⓫ **Sound mode**
Used to force programmes in **Stereo** and **Nicam Stereo** to **Mono** or, for bilingual programmes, to choose between **Dual I** or **Dual II**.
The **Mono** *indication is red when in forced position.*

⓬ **Surround Sound**
To activate / deactivate the surround sound effect. In stereo, this gives the impression that the speakers are further apart. For models equipped with Virtual Dolby Surround*, you can experience Dolby Surround Pro Logic sound effects.

⓭ **Smart picture and sound**
Used to access a series of predefined picture and sound settings.
The **personal** *position relates to settings selected from the menus.*

⓮ **Teletext call (p. 8)**

⓯ **Programme selection**
To access the next or previous TV channel from the list of Favourite Programmes (see p. 5).

⓰ **Digit keys**
Direct access to the programmes. For a 2 digit programme, enter the 2nd digit before the dash disappears.

⓱ **Active Control** *(according to the version)*
Optimizes the quality of the picture according to the quality of reception.

Safety Information

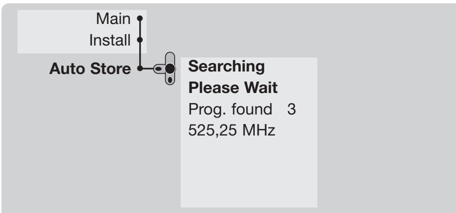
- Plug the TV into a 220V – 240V AC, 50 Hz supply.
- Disconnect mains plug when :
  - the red light below the TV screen is flashing continuously.
  - a bright white line is displayed across the screen.
  - there is a lightning storm.
  - the set is left unattended for a prolonged period of time.
- Cleaning the TV screen. Never use abrasive cleaning agents. Use a slight damp chamois leather or soft cloth.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on top of the TV or in the vicinity.
- Do not place your TV set under direct sunlight or heat.
- Do not cover or block the TV as it could lead to overheating.
- Leave at least 5 cm around each side of TV set to allow for proper ventilation.
- Avoid placing your set (e.g. near the window) where it is likely to be exposed to rain or water.
- Battery Usage CAUTION – To prevent battery leakage that may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
  - Install all batteries correctly, with + and – aligned as marked on the unit.
  - Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.).
  - Remove batteries when the unit is not used for a long time.

Useful Tips

- Do not leave your set on standby mode for a prolonged period of time. Switch off set to allow it to be demagnetised. A demagnetised set supports good picture quality.
- Do not shift or move the set around when it is switched on. Uneveness in colour in some parts of the screen may occur.
- Never attempt to repair a defective TV yourself. Always consult a skilled service personnel.

Quick installation

The first time you switch on the television, a menu appears on the screen and the tuning starts automatically.



If the menu is not displayed, press and hold down the ◢- and ◢+ keys on the TV set for 5 seconds to start the tuning (or MENU key depending on versions).

All the available TV programs will be stored.

This operation takes a few minutes. The display shows the progress of the search and the number of programs found.

At the end of the search, the menu disappears.

To exit or interrupt the search, press (MENU). If no program is found, consult the possible solutions p. 12.

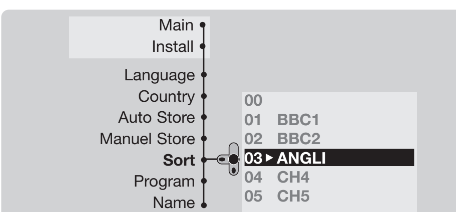
❶ If the transmitter or cable network sends the automatic sort signal, the programs will be numbered correctly. In this case, the installation is complete.

❷ If this is not the case, you need to use the **Sort** menu to number the programs correctly.

Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). In this case, indicate your choice using the ▲▼ keys and validate with ►.

Program sort

❶ Press key (MENU). The **Main menu** is displayed on the screen.



❷ With the cursor, select the **Install** menu followed by the **Sort** menu.

❸ Select the programme you want to move using the ▲▼ keys and press ►.

❹ Then use the ▲▼ keys to select the new number and validate with ◄.

❺ Repeat steps ❸ and ❹ for each program you wish to renumber.

❻ To quit the menus, press (i+).

Program name

If required, you can give a name to the programmes and external connectors.

Note : on installation, the programs are named automatically when an identification signal is sent.

❶ Press the (MENU) key.

❷ With the cursor, select the **Install** menu, then **Name.**

❸ Use the (−) **P** (+) keys to select the programme to name or rename.

❹ Use the ◄► keys to move around the name display area (5 characters) and the ▲▼ keys to select the characters.

❺ When the name has been entered, use the (MENU) key to exit. The name is stored.

❻ Repeat steps ❸ to ❺ for each programme you wish to name.

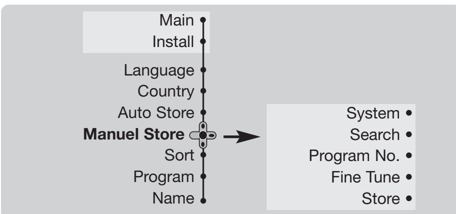
❼ To quit the menus, press (i+).

Manual store

This menu is used to store the programmes one at a time.

❶ Press the (MENU) key.

❷ With the cursor, select the **Install** menu then **Manual store** :



❸ **System:** select **Europe** (automatic detection*) or **Western Europe** (BG standard), **Eastern Europe** (DK standard), **United Kingdom** (I standard) or **France** (LL' standard).
** Except for France (LL' standard), you must select choice* ***France****.*

❹ **Search :** press (>). The search starts. Once a programme is found, the scanning stops and its name is displayed (when available). Go to the next step. If you know the frequency of the required programme, this can be entered directly using the (0) to (9) keys.
If no picture is found, consult the possible solutions (p. 12).

❺ **Program No. :** enter the required number with the (<)(>) or (0) to (9) keys. Example : program 1, enter (0)(1).

❻ **Fine Tune :** if the reception is not satisfactory, adjust using the (<)(>) keys.

❼ **Store :** press (>). The program is stored.

❽ Repeat steps ❹ to ❼ for each programme to store.

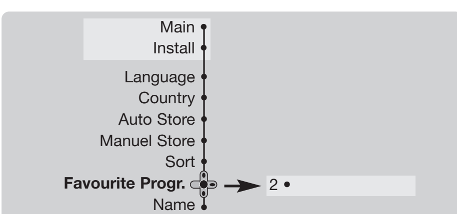
❾ To quit the menus, press (i+).

Favourite programmes

This menu allows you to select the programmes to be accessed with the (−) **P** (+) key.

❶ Press the (MENU) key.

❷ With the cursor, select the **Install** menu then **Favourite Progr.** and press (>).



The list of favourite programmes is displayed. The programmes that were stored at installation will automatically appear on this list.

❸ Use the up/downcursor to select the required programme.

❹ Use the left/right cursor to add or remove a programme from the list.

❺ Run through steps ❸ and ❹ for each programme to be added or removed from the list.

❻ To exit, press (i+) several times.

Other settings in the Install menu

❶ Press the (MENU) key and select the **Install** menu:

❷ **Language :** to change the display language for the menus.

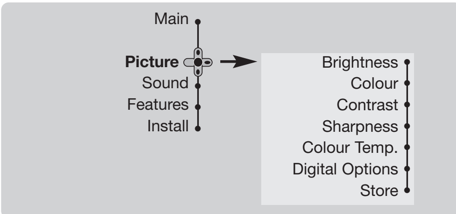
❸ **Country :** to select your country (**GB** for Great Britain).
This setting is used for the search, automatic programme sort and teletext display. If your country does not appear in the list, select "…"

❹ **Auto Store** : to start automatic search for all programmes available in your region. If the transmitter or cable network sends the automatic sort signal, the programmes will be numbered correctly. If this is not the case, you need to use the Sort menu to renumber the programmes (see p. 4).
Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). In this case, indicate your choice using the (^)(v) keys and validate with (>). To quit or interrupt the search, press (MENU). If no picture is found, consult the possible solutions (p. 12).

❺ To quit the menus, press (i+).

Picture settings

❶ Press (MENU) then ►. The **Picture** menu is displayed :



❷ Use the ▲▼ keys to select a setting and the ◄► keys to adjust.
Note : during the picture adjustment, only the selected line remains displayed. Press ▲▼ to display the menu again.

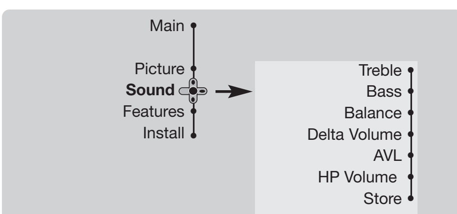
Description of the adjustments :

- **Brightness :** this changes picture brilliance.
- **Colour :** this changes the intensity of the colour.
- **Contrast :** this changes the difference between the light and dark tones.
- **Sharpness :** this changes the picture definition.
- **Colour Temp.:** this changes the colour rendering: **Cold** (bluer), **Normal** (balanced) or **Warm** (redder).
- **Digital Options :**
  - **100 Hz :** 100 Hz processing.
  - **Digital Scan** *(according to the version)* **:** reduces line flicker which is visible on some pictures.
  - **Double lines :** doubling of vertical resolution which removes visible picture lines.
    Advised for NTSC (60Hz) pictures.

❸ Once the adjustments have been made, select **Store** and press ► to store them.
Press (i+) to exit.

Sound adjustments

❶ Press (MENU), select Sound (▼) and press ►.
The **Sound** menu is displayed :



❷ Use the ▲▼ keys to select a setting and the ◄► keys to adjust.

Description of the settings :

- **Treble :** this alters the high frequency sounds.
- **Bass :** this alters the low frequency sounds.
- **Balance :** this balances the sound on the left and right speakers.
- **Delta Volume :** this is used to compensate any volume discrepancies between the different programs or EXT sockets.
  This setting is available for programs 0 to 40 and the EXT sockets.
- **AVL** (Automatic Volume Leveller) : this is used to limit increases in sound, especially on program change or advertising slots.
- **HP Volume :** allows you to adjust the headphones volume independently from the loud-speakers on the TV set.

❸ Once the adjustments have been made, select Store and press ► to store these changes.

❹ To quit the menus, press (i+).

Feature settings

❶ Press (MENU), select **Features** (▼) and press ►.
You can adjust :

❷ **Timer**, **Child Lock** and **Parental Cont.** :
see next page

❸ **Dynamic NR: Min**, **Med** (optimum position), **Max** or **Off :** attenuates picture noise (snow) in difficult reception conditions.

❹ **Rotation** (only available on very large screen sets) : large screen sets are sensitive to terrestrial magnetic field variations.
This setting is used to compensate for this by adjusting the picture rotation.

❺ **Dynamic Contrast** *(according to the version)* **:**
Min, **Med** (optimum position), **Max** or **Off**.
Enhances the contrast of details in lighter, average and darker areas.

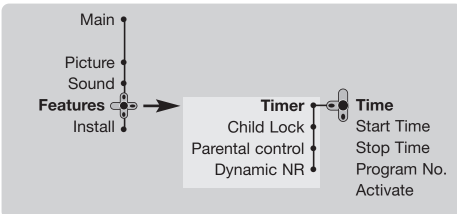
❻ **Decoder :** select the programme(s) that use the external decoder then select the connector where the decoder is connected : **EXT1** or **EXT2**.
*If the decoder is connected to the video recorder, select the video recorder's connector (**EXT2**).*

❼ To quit the menus, press (i+).

Timer function

This menu lets you use the TV set as an alarm.

1. Press the MENU key.
2. With the cursor, select the **Features** menu then **Timer** :



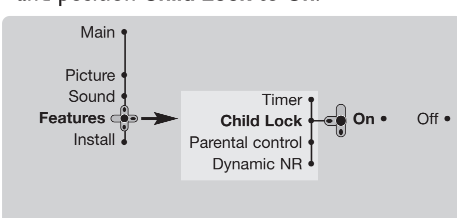
3. **Time :** enter the current time.
   Note : the time is updated automatically each time the TV set is switched on via the teletext information on programme 1. If this program does not have teletext, the update will not take place.
4. **Start Time :** enter the start time.
5. **Stop Time :** enter the standby time.
6. **Program No. :** enter the number of the programme for the wake-up alarm.
7. **Activate :** the settings include:
   • **Once** for a single alarm,
   • **Daily** for each day,
   • **Stop** to cancel.
8. Press ⏻ to put the TV set in standby.
   It will automatically come on at the time programmed. If you leave the TV set on, it will just change programmes at the time entered (and will go to standby mode at the **Stop Time**).
   By combining the **TV lock** *and* **Timer** *functions, you can restrict the period during which the TV set is used, for example by your children.*

TV lock

You can block certain programs or inhibit use of the TV set completely by locking the keys.

Child lock

1. Press MENU.
2. With the cursor, select the **Features** menu and position **Child Lock** to **On**.



3. Turn off the TV set and hide the remote control. The TV set cannot be used (except via the remote control).
4. To cancel : position **Child Lock** to **Off**.

Parental control

1. Press the MENU key, select the **Features** menu then **Parental Cont.** :
2. You must enter your secret access code. The first time you enter this, enter code 0711 twice and then enter your new code choice. The menu is displayed.
3. **Parental Cont. :** Use the ⌃⌄ keys to select the TV programme required and validate with ›. The 🔒 symbol will be displayed opposite the programmes or sockets that are locked. From now on, to view a locked programme, you must enter your secret code, otherwise the screen will stay blank.
   All : *this is used to lock all the TV programmes and EXT connectors.*
   The access to the **Install** *menu is also locked.*
   Caution, for encrypted programs using an external decoder, you must lock the corresponding EXT socket.
4. **Change code :** this allows you to enter a new 4 digit code. Confirm your new code by entering it a second time.
   If you have forgotten your secret code, enter the universal code 0711 twice.
5. **Unlock all :** this is used to unlock all locked programmes.
6. Press the i+ key to quit.

Teletext

Teletext is an information system broadcast by certain channels which can be consulted like a newspaper. It also offers access to subtitles for viewers with hearing problems or who are not familiar with the transmission language (cable networks, satellite channels, etc.).



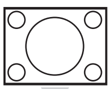
Press :	You will obtain :
Teletext call	This is used to call teletext, change to transparent mode and then exit. The summary appears with a list of items that can be accessed. Each item has a corresponding 3 digit page number. *If the channel selected does not broadcast teletext, the indication 100 will be displayed and the screen will remain blank (in this case, exit teletext and select another channel).*
0/9 − P + **Selecting a page**	Enter the number of the page required using the 0 to 9 or − **P** + keys, . Example: page 120, enter 1 2 0. The number is displayed top left, the counter turns and then the page is displayed. Repeat this operation to view another page. *If the counter continues to search, this means that the page is not transmitted. Select another number.*
Direct access to the items	Coloured areas are displayed at the bottom of the screen. The 4 coloured keys are used to access the items or corresponding pages. *The coloured areas flash when the item or the page is not yet available.*
Contents	This returns you to the contents page (usually page 100).
Direct selection of sub-pages	Certain pages contain sub-pages (for example, page 120 contains sub-pages 1/3, 2/3 and 3/3). If this is the case, the page number is displayed in green, preceded by the symbol ▶, ◀ or ◀ ▶. Use the keys to directly access the sub-pages of your choice.
Enlarge a page	This allows you to display the top or bottom part of the page and then return to normal size.
Double page teletext *(only available on certain versions)*	To activate or deactivate the double page teletext display mode. The active page is displayed on the left and the following page is displayed on the right.
Hidden information	To display or hide the concealed information (games solutions).
MENU **Favourite pages**	Instead of the standard coloured areas displayed at the bottom of the screen, you can store 4 favourite pages on the first 40 channels which can then be accessed using the coloured keys (red, green, yellow, blue). Once set, these favourite pages will become the default every time tetetext is selected. ❶ Press the MENU key to change to favourite pages mode. ❷ Display the teletext page that you want to store. ❸ Press the coloured key of your choice for 3 seconds. The page is now stored. ❹ Repeat the operation with the other coloured keys. ❺ Now when you consult teletext, your favourite pages will appear in colour at the bottom of the screen. To temporaly retrieve the standard items, press MENU. *To clear everything, and return the standard items as the default, press for 5 seconds.*

Screen Formats

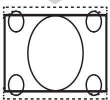
The pictures you receive may be transmitted in 16:9 format (wide screen) or 4:3 format (conventional screen). 4:3 pictures sometimes have a black band at the top and bottom of the screen (letterbox format). This function allows you to optimise the picture display on screen.

If your television is equipped with a 4:3 screen.

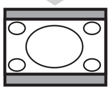
Press the ⌃ key (or ⌄) to select the different modes:



4:3
The picture is reproduced in 4:3 format.



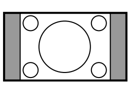
Expand 4:3
The picture is enlarged vertically. This mode is used to cancell the black bands when watching a programme in letterbox format.



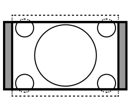
Compress 16:9
The picture is compressed vertically into 16:9 format.

If your television is equipped with a 16:9 screen.

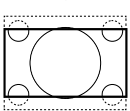
Press the 〉 key (or 〈) to select the different modes:
This TV set is also equipped with automatic switching which will select the correct-screen format, provided the specific signals are transmitted with the programmes.



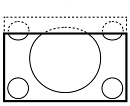
4:3
The picture is reproduced in 4:3 format and a black band is displayed on either side of the picture. The picture may be progressively enlarged using the ⌃⌄ keys.



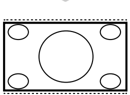
Zoom 14:9
The picture is enlarged to 14:9 format, a thin black band remains on both sides of the picture. The ⌃⌄ keys allow you to compress and move the image vertically to view the top or bottom of the picture (subtitles).



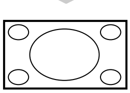
Zoom 16:9
The picture is enlarged to 16:9 format. This mode is recommended when displaying pictures which have black bands at the top and bottom (letterbox format). Use the ⌃⌄ keys if you wish to compress and move the image vertically to view the top or bottom of the picture.



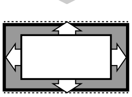
Subtitle Zoom
This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen leaving the sub-titles visible. Use the ⌃⌄ keys to increase or decrease the compression at the bottom of the screen.



Super Wide
This mode is used to display 4:3 pictures using the full surface of the screen by enlarging the sides of the picture. The ⌃⌄ keys allow you to scroll the image up or down the screen.



Widescreen
This mode restores the correct proportions of pictures transmitted in 16:9 using full screen display.

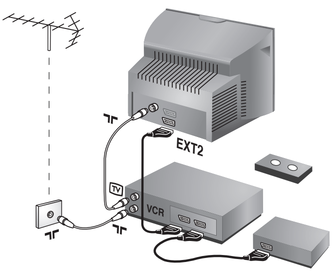


Auto Format
The format of the picture is automatically adjusted to fill as much of the screen as possible.

Connecting peripheral equipment

The television has 2 external sockets situated at the back of the set (EXT1 and EXT2).
The EXT1 socket has audio, CVBS/RGB inputs and audio, CVBS outputs.
(In order to connect your Canal + decoder, please use EXTERNAL 1 at the back of the TV.)
The EXT2 socket has audio, CVBS/S-VHS inputs and audio, CVBS outputs.

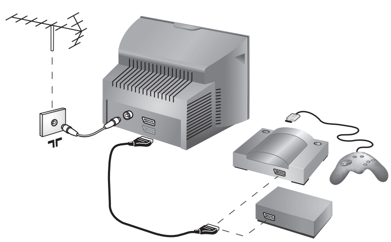
Video recorder



Carry out the connections shown opposite, using a good quality euroconnector cable.
If your video recorder does not have a euroconnector socket, the only connection possible is via the aerial cable. You will therefore need to tune in your video recorder's test signal and assign it programme number 0 (refer to manual store, p. 5).
To reproduce the video recorder picture, press ⓪.

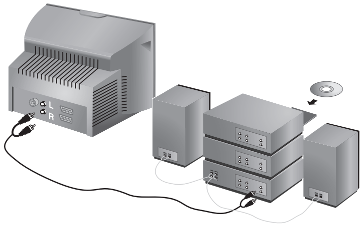
Video recorder with decoder
Connect the decoder to the second euroconnector socket of the video recorder. You will then be able to record scrambled transmissions.

Other equipment

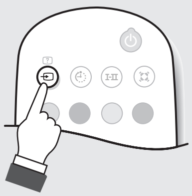


Satellite receiver, decoder, CDV, games, etc.
Carry out the connections shown opposite.
To optimise picture quality, connect the equipment which produces the RGB signals (digital decoder, games, Canal+, etc.) to EXT1, and the equipment which produces the S-VHS signals (S-VHS and Hi-8 video recorders, certain DVD drives) to EXT2 and all other equipment to either EXT1 or EXT2.

Amplifier *(only available on certain versions)*



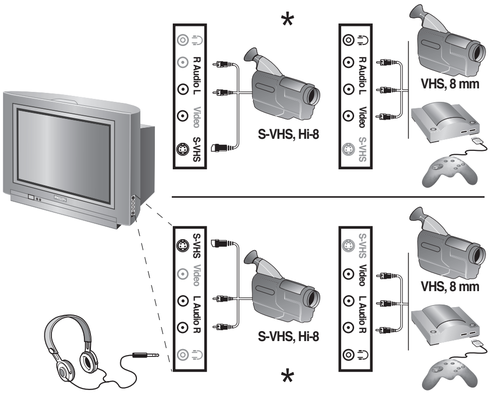
To connect to a hi-fi system, use an audio connection cable and connect the "L" and "R" outputs on the TV set to the "AUDIO IN" "L" and "R" input on your hi-fi amplifier.



To select connected equipment

Press the ⊖ key to select **EXT1**, **EXT2**, **S-VHS2** (S-VHS signals from the EXT2 socket) and **EXT3** for connections on the front panel.
Most equipment (decoder, video recorder) carries out the switching itself.

Side connections



Make the connections as shown opposite.

** Depending on version.*

With the key, select **EXT3**.

For a mono set, connect the sound signal to the AUDIO L (or AUDIO R) input. The sound automatically comes out of the left and right speakers of the set.

Headphones

Press the key to mute the sound on the TV set (see also sound settings, page 6).

The headphone impedance must be between 32 and 600 Ohms. Do not connect VIDEO and S-VIDEO cable at the same time. This may cause picture distortion.

Glossary

RGB Signals :

These are 3 Red, Green and Blue video signals which directly drive the red, green and blue emitters in the cathode ray tube. Using these signals provides better picture quality.

NICAM sound :

Process by which digital sound can be transmitted.

System :

Television pictures are not broadcast in the same way in all countries. There are different standards: BG, DK, I, and L L'. The SYSTEM setting (p. 6) is used to select these different standards. This is not to be confused with PAL or SECAM colour coding. Pal is used in most countries in Europe, Secam in France, Russia and most African countries. The United States and Japan use a different system called NTSC.

100Hz :

Conventional televisions (50 Hz) produce a visible image flicker. Thanks to 100 Hz technology, the scanning frequency is doubled. It is visually more comfortable and the flickering effect is reduced.

16:9 :

Refers to the ration between the length and height of the screen.
Wide screen televisions have a ration of 16/9, conventional screen TV sets have a ration of 4/3.

Poor reception

The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoing or shadows. In this case, try manually adjusting your picture: see **Fine Tuning** (p.5) or modify the orientation of the outside aerial.
Does your antenna enable you to receive broadcasts in this frequency range (UHF or VHF band)?
In the event of difficult reception (snowy picture) switch the **Dynamic NR** on the **Features** menu to **ON**. (p. 6).

No picture

If the television does not switch on, please press the standby key ⏻ (located on the remote control) twice.
Have you connected the aerial socket properly?
Have you chosen the right system? (p. 5).
Poorly connected euroconnector cables or aerial sockets are often the cause of picture or sound problems (sometimes the connectors can become half disconnected if the TV set is moved or turned). Check all connections.

Peripheral equipment gives a black and white picture

To play a video cassette, check that it has been recorded under the same standard (PAL, SECAM, NTSC) which can be replayed by the video recorder.

The remote control no longer works

Check that the mode selector on the side of the remote control is set to TV.

No sound

If on certain channels you receive a picture but no sound, this means that you do not have the correct TV system. Modify the **System** setting (p. 5).

Teletext

Are certain characters not displayed correctly? Check that the **Country** setting has been positioned correctly (p.5).

Remote control

The TV set does not react to the remote control; the indicator on the set no longer flashes when you use the remote control? Replace the batteries.

Standby

When you switch the TV set on it remains in standby mode and the indication **Locked** is displayed when you use the keys on the TV set?
The **Child Lock** function is switched **On** (p. 7).
If the set receives no signal for 15 mins, it automatically goes into standby mode.
In stand-by mode, your TV consumes less than 5W depending on model. In order to be more environmentally friendly, please use the on/off (power) switch to turn the set off completely.

Still no results ?

If your TV set breaks down, never attempt to repair it yourself: contact your dealer's after-sales service.

Cleaning the set

Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.

Safety Information: Electric, Magnetic and Electromagnetic Fields ("EMF")

1. Philips Royal Electronics manufactures and sells many products targeted at consumers, which, like any electronic apparatus, in general have the ability to emit and receive electro magnetic signals.
2. One of Philips' leading Business Principles is to take all necessary health and safety measures for our products, to comply with all applicable legal requirements and to stay well within the EMF standards applicable at the time of producing the products.
3. Philips is committed to develop, produce and market products that cause no adverse health effects.
4. Philips confirms that if its products are handled properly for their intended use, they are safe to use according to scientific evidence available today.
5. Philips plays an active role in the development of international EMF and safety standards, enabling Philips to anticipate further developments in standardization for early integration in its products.

FR

Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.
Remarque : les spécifications et informations fournies peuvent faire l'objet de modifications sans

Sommaire

Directive pour le recyclage

L'emballage de cet appareil peut être recyclé. Conformez-vous aux règles en vigueur dansvotre localité pour une élimination appropriée.

Elimination de votre ancien produit.

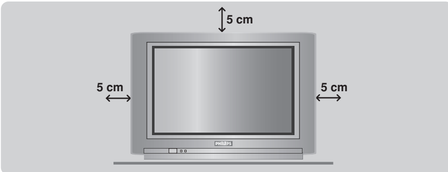
Votre téléviseur est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

La directive européenne 2002/96/EC s'applique à tous les appareils marqués de ce logo (poubelle barrée). Renseignez-vous sur les systèmes de collecte mis à votre disposition pour les appreils électriques et électroniques.

Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité et ne jetez pas vos anciens appareils avec les déchêts ménagers. L'élimination appropriée de votre ancien appareil aidera à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

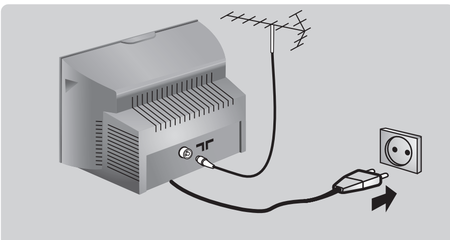
Installation du téléviseur

❶ Positionnement du téléviseur



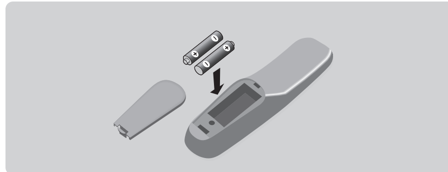
Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau et ne rien poser dessus tel qu'un objet couvrant (napperon), rempli de liquide (vase) ou dégageant de la chaleur (lampe).

❷ Raccordements



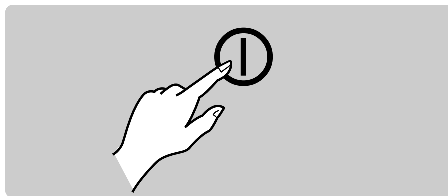
- Introduisez la fiche d'antenne TV dans la prise située à l'arrière.
  Avec les antennes d'intérieur, la réception peut dans certaines conditions être difficile. Vous pouvez l'améliorer en faisant tourner l'antenne. Si la réception reste médiocre, il faut utiliser une antenne extérieure.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

❸ Télécommande



Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.
Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).

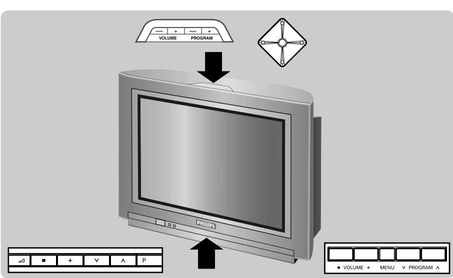
❹ Mise en marche



Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en rouge et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 4.
Si le téléviseur reste en veille, appuyez sur la touche P (+) de la télécommande.
Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.

Les touches du téléviseur

Le téléviseur est équipé de 4 ou 5 touches qui sont situées, selon les versions, à l'avant ou sur le dessus du coffret.



Les touches VOLUME - + (- ⊿ +) permettent de régler le niveau sonore.
Les touches PROGRAM - + (- P +) permettent de sélectionner les programmes.
Pour accéder aux menus, appuyez simultanément sur les 2 touches ⊿ - et ⊿ + (ou la touche MENU). Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches ⊿ - + de régler. Pour quitter le menu affiché, maintenez appuyées les 2 touches ⊿ - et ⊿ + (ou la touche MENU).
Remarque: lorsque la fonction **Verrou enfant** *est en service, les touches sont inactivées (voir p. 7).*

Les touches de la télécommande

❶ **Veille**

Permet de mettre en veille le téléviseur. Pour l'allumer, appuyez sur ⓞ, P ⊖ ⊕ ou ⓪ ⑨.

❷ **Minuterie**

Pour sélectionner une durée de mise en veille automatique (de 0 à 240 minutes).

❸ **Sélection des prises EXT (p.10)**

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner l'appareil connecté.

❹ **Touches télétexte** (p. 8)

❺ **Deux Écrans** *(selon versions)*

Pour activer/désactiver l'affichage en 2 écrans. Le deuxième écran permet d'afficher le télétexte.

❻ **Menu**

Pour appeler ou quitter les menus.

❼ **Curseur / Format**

Ces 4 touches permettent de naviguer dans les menus. (p.9)

❽ **Volume**

Pour ajuster le niveau sonore

❾ **Coupure son**

Pour supprimer ou rétablir le son.

❿ **Info. d'écran / n° permanent**

Pour afficher / effacer le numéro de programme, le nom (s'il existe), l'heure, le mode son, et le temps restant de la minuterie. Appuyez pendant 5 secondes pour activer l'affichage permanent du numéro.

Mode son

Permet de forcer les émissions **Stéréo** et **Nicam Stéréo** en **Mono** ou pour les émissions bilingues de choisir entre **Dual I** ou **Dual II.** *L'indication* **Mono** *est rouge lorsqu'il s'agit d'une position forcée.*

⓬ **Son Surround**

Pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. Pour les versions équipés du Virtual Dolby Surround *, vous obtenez les effets sonores arrières du Dolby Surround Pro Logic.

⓭ **Préréglages image et son**

Permet d'accéder à une série de préréglages de l'image et du son. *La position* **Personnel** *correspond aux réglages effectués dans les menus.*

⓮ **Appel télétexte (p. 8)**

⓯ **Sélection des programmes**

Pour accéder au programme inférieur ou supérieur de la liste des programmes préférés (voir p. 5).

⓰ **Touches numériques**

Accès direct aux programmes. Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le 2ème chiffre avant que le trait ne disparaisse.

⓱ **Active Control** *(selon versions)*

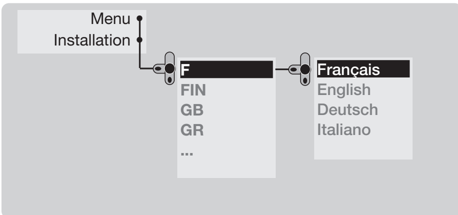
Optimise la qualité de l'image en fonction du signal reçu.

Informations de sécurité

- Zapojte TV prijímač do siete 220–240 V, striedavý prúd, 50 Hz.
- Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky:
- – Ak červené svetlo na spodnej strane TV prijímača stále bliká.
- – Ak sa na obrazovke zobrazuje svetlá biela čiara.
- – Počas búrky.
- – Ak TV prijímač ponecháte dlhší čas bez dozoru.
- Limpeza do ecrč de TV. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos. Utilize camurća ou um pano macio ligeiramente humedecido.Čistenie TV obrazovky. Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Použite jemne navlhčenú jelenicu alebo mäkkú handričku.
- Na TV prijímač alebo do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje otvoreného ohňa ako napríklad horiace sviečky a pod.
- TV prijímač nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani nadmerným teplotám.
- TV prijímač nezakrývajte a neblokujte jeho vetracie otvory. V opačnom prípade môžete spôsobiť jeho prehriatie.
- Z každej strany TV prijímača ponechajte aspoň 5 cm voľného priestoru, čím zabezpečíte dostatočné vetranie.
- TV prijímač neumiestňujte na miesto, kde by mohol byť vystavený dažďu alebo vlhkosti.
- **CUPOZORNENIE** pri požívaní batérií
- – Aby ste predišli úniku elektrolytu, ktorý by mohol spôsobiť zranenie, poškodenie majetku alebo prístroja:
- – Vložte batérie tak, aby sa póly + a – zhodovali s označením na prístroji.
- – Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií (staré a nové alebo uhlíkové a alkalické a pod.).
- – Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.

Installation rapide

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran.
Ce menu vous invite à choisir le pays ainsi que la langue des menus :



Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches ◿- et ◿+ du téléviseur, pour le faire apparaître (ou la touche MENU selon versions).

❶ Utilisez les touches (▲)(▼) de la télécommande pour choisir votre pays, puis validez avec (▶).
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "…"

❷ Sélectionnez ensuite votre langue avec les touches (▲)(▼) puis validez avec (▶).

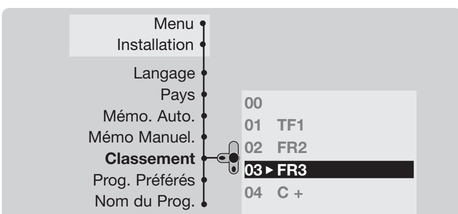
❸ La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programmes trouvés. A la fin, le menu disparaît.
Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur (MENU). Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 12.

❹ Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.

❺ Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter.
Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches (▲)(▼) puis valider avec (▶).

Classement des programmes

❶ Appuyez sur la touche (MENU). Le **Menu Principal** s'affiche à l'écran.



❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis le menu **Classement** .

❸ Sélectionnez le programme que vous souhaitez déplacer avec les touches (▲)(▼) et appuyez sur (▶).

❹ Utilisez ensuite les touches (▲)(▼) pour choisir le nouveau numéro et validez avec (◀).

❺ Recommencez les étapes ❸ et ❹ autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.

Nom de programme

Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux programmes et prises extérieures.
Remarque: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

❶ Appuyez sur la touche (MENU).

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation**, puis **Nom De Prog.**

❸ Utilisez les touches (−) P (+) pour choisir le programme à nommer ou à modifier.

❹ Utilisez les touches (◀)(▶) pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères) et les touches (▲)(▼) pour choisir les caractères.

❺ Lorsque le nom est entré, utilisez la touche (MENU) pour sortir. Le nom est mémorisé.

❻ Recommencez les étapes ❸ à ❺ pour chaque programme à nommer.

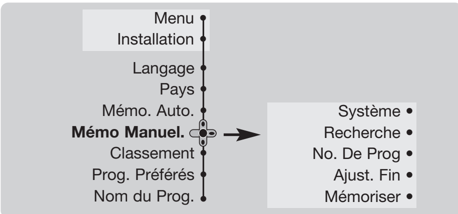
❼ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

❶ Appuyez sur la touche (MENU).

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis **Mémo Manuelle** :



❸ **Système** : sélectionnez **Europe** (détection automatique*) ou **Europe Ouest** (norme BG), **Europe Est** (norme DK), **Royaume-Uni** (norme I) ou **France** (norme LL').

** Sauf pour la France (norme LL'), il faut sélectionner impérativement le choix* **France**.

❹ **Recherche** : appuyez sur (>). La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête et le nom du programme s'affiche (si disponible). Allez à l'étape suivante. Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches (0) à (9).

Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 12).

❺ **No De Prog. :** entrez le numéro à 2 chiffres souhaité avec les touches (<)(>) ou (0) à (9). Exemple : programme n°**1**, tapez (0)(1).

❻ **Ajust. Fin** : si la réception n'est pas satisfaisante, réglez avec les touches (<)(>).

❼ **Mémoriser** : appuyez sur (>). Le programme est mémorisé.

❽ Répétez les étapes ❹ à ❼ autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.

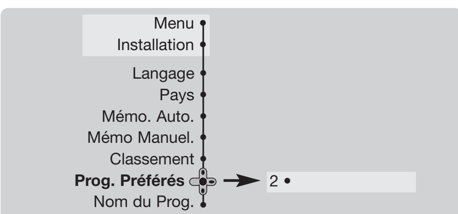
❾ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Programmes préférés

Ce menu permet de choisir les programmes qui seront accessibles avec la touche (−) **P** (+).

❶ Appuyez sur la touche (MENU).

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis **Programmes préférés** et



appuyez sur (>). La liste des programmes préférés est affichée. Les programmes trouvés lors de l'installation ont été automatiquement activés dans cette liste.

❸ Utilisez le curseur haut/bas pour sélectionner le programme désiré.

❹ Utilisez le curseur gauche/droite pour ajouter ou retirer le programme de la liste.

❺ Recommencez les étapes ❸ et ❹ autant de fois qu'il y a de programme à ajouter ou retirer de la liste.

❻ Pour quitter, appuyez plusieurs fois sur (i+).

Autres réglages du menu Installation

❶ Appuyez sur la touche (MENU) et sélectionnez le menu **Installation** :

❷ **Langage** : pour modifier la langue d'affichage des menus.

❸ **Pays** : pour choisir votre pays (**F** pour France).

Ce réglage intervient dans la recherche, le classement automatique des programmes et l'affichage du télétexte. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "…"

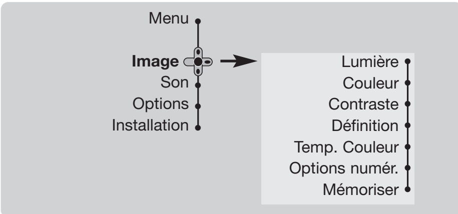
❹ **Mémo. Auto** : pour lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région. Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter (voir p. 4).

Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches (∧)(∨) puis valider avec (>). Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur (MENU). Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 12).

❺ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Réglages de l'image

❶ Appuyez sur la touche (MENU) puis sur (>).
Le menu **Image** apparaît :



❷ Utilisez les touches (^)(v) pour sélectionner un réglage et les touches (<)(>) pour régler.
<u>Remarque</u> : pendant le réglage de l'image, seule la ligne sélectionnée reste affichée. Appuyez sur (^)(v) pour faire ré-apparaître le menu.

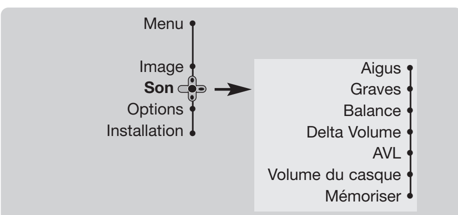
Description des réglages :

- **Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
- **Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
- **Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- **Définition** : agit sur la netteté de l'image.
- **Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaude** (plus rouge).
- **Options numériques** :
  - **100 Hz** = traitement 100 Hz de l'image.
  - **Digital Scan** *(selon version)* : réduit l'effet de scintillement des lignes horizontales visible sur certaines images.
  - **Double lignes** : doublement de la résolution verticale qui supprime les lignes horizontales visibles dans l'image. *Recommandé uniquement pour les images NTSC (60Hz).*

❸ Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyer sur (>) pour les enregistrer. Appuyez sur (i+) pour quitter.

Réglages du son

❶ Appuyez sur (MENU), sélectionner **Son** ((v)) et appuyez sur (>). Le menu **Son** apparaît :



❷ Utilisez les touches (^)(v) pour sélectionner un réglage et les touches (<)(>) pour régler.

Description des réglages:

- **Aigus** : agit sur les fréquences hautes du son.
- **Graves** : agit sur les fréquences basses.
- **Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- **Delta Volume** : permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 0 à 40 et les prises EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- ***Volume casque*** : permet de régler le volume du casque indépendamment du volume des haut-parleurs du téléviseur.

❸ Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyer sur (>) pour les enregistrer.

❹ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Réglage des options

❶ Appuyez sur (MENU), sélectionner **Options** ((v)) et appuyez sur (>). Vous pouvez régler :

❷ **Timer, Verrou enfant** et **Verrou Prog.** : voir page suivante

❸ **Dynamic NR** : **Arrêt, Min, Med** (position optimale) ou **Max.** : atténue le bruit de l'image (la neige), en cas de réception difficile.

❹ **Déplac. Image** *(disponible uniquement sur les grandes tailles d'écran)* : les grandes tailles d'écran sont sensibles aux variations du champ magnétique terrestre. Ce réglage permet de compenser son influence en ajustant l'inclinaison de l'image.

❺ **Contraste dynamique** *(selon version)* : **Arrêt, Min, Med** (position optimale) ou **Max**. Relève le détail des contrastes dans les zones claires, moyennes et sombres.

❻ **Décodeur** : sélectionnez le ou les programmes qui utilisent un décodeur extérieur puis sélectionnez la prise où est raccordé le décodeur : **EXT1** ou **EXT2**.
*Si le décodeur est connecté au magnétoscope, sélectionnez la prise du magnétoscope (**EXT2**).*

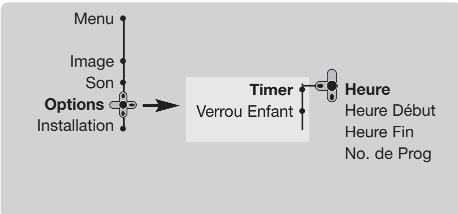
❼ Pour quitter les menus, appuyez sur (i+).

Fonction réveil

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

❶ Appuyez sur la touche (MENU).

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** puis **Timer** :



❸ **Heure** : entrez l'heure courante.
Remarque : l'heure est mise à jour automatiquement, à chaque mise en marche, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.

❹ **Heure Début** : entrez l'heure de début.

❺ **Heure Fin** : entrez l'heure de mise en veille.

❻ **No. de Prog** : entrez le numéro du programme désiré pour le réveil.

❼ **Prog. Activée** : vous pouvez régler :
- **Une fois** pour un réveil unique,
- **Quotidien** pour tous les jour,
- **Arrêt** pour annuler.

❽ Appuyez sur ⏻ pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'**Heure de Fin**).
La combinaison des fonctions **Verrou TV** *et* **Timer** *permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.*

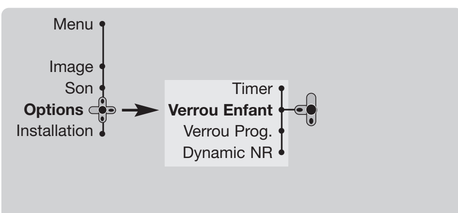
Verrouillage du téléviseur

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.

Verrou enfant

❶ Appuyez sur (MENU).

❷ Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** et positionnez **Verrou Enfant** sur **Marche**.



❸ Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).

❹ Pour annuler: positionnez **Verrou Enfant** sur **Arrêt**.

Verrou programmes

❶ Appuyez sur la touche (MENU), sélectionnez le menu **Options** puis **Verrou Prog.** :

❷ Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711 puis saisissez le code de votre choix. Le menu apparaît.

❸ **Prog. Verrou :** utilisez les touches (▲)(▼) pour sélectionner le programme TV souhaité et validez avec (▶). Le symbole 🔒 s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés. Désormais, pour visualiser un programme verrouillé, vous devez entrer le code confidentiel, sinon l'écran restera noir.
Tout *: permet de verrouiller tous les programmes TV et prises EXT.*
L'accès au menu **Installation** *est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise EXT correspondante.*

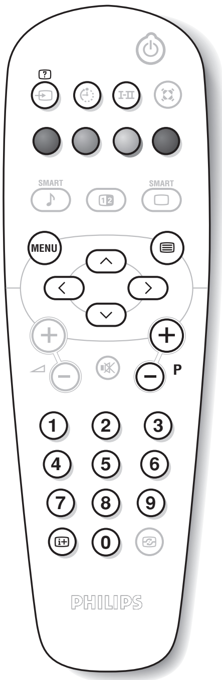
❹ **Changer code** : permet d'entrez un nouveau code à 4 chiffres. Confirmez en le tapant une deuxième fois.
Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.

❺ **Tout Effacer** : permet d'effacer tous les programmes verrouillés.

❻ Appuyez sur la touche (i+) pour quitter.

Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



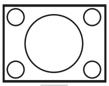
Appuyez sur :	Vous obtenez :
Appel télétexte	Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. *Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).*
0/9 −P+ **Sélection d'une page**	Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou − P +. Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. *Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.*
Accès direct aux rubriques	Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes. *Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.*
Sommaire	Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).
Sélection directe des sous-pages	Certaines pages contiennent des sous-pages (exemple, la page 120 contient les sous-pages 1/3, 2/3 et 3/3). Dans ce cas, le numéro de page s'affiche en vert, précédé d'un symbole ▶, ◀ ou ◀▶. Utilisez les touches pour accéder directement aux sous-pages de votre choix.
Agrandissement d'une page	Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.
I-II **Double page télétexte**	*(disponible uniquement sur certaines versions)* Pour activer ou désactiver l'affichage du télétexte en double page. La page active est affichée à gauche et la page suivante à droite.
Informations cachées	Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).
MENU **Pages préférées**	Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue). ❶ Appuyez sur la touche MENU pour passer en mode pages préférées. ❷ Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser. ❸ Appuyez ensuite pendant 3 secondes sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée. ❹ Renouvelez l'opération avec les autres touches colorées. ❺ À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur MENU. *Pour tout effacer, appuyez sur i+ pendant 5 secondes.*

Format d'écran

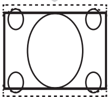
Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

Si votre téléviseur est équipé d'un écran 4:3

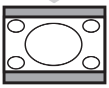
Appuyez sur la touche ⌃ (ou ⌄) pour sélectionner les différents modes :



4:3
L'image est reproduite au format 4:3



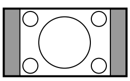
Extension 4:3
L'image est élargie verticalement. Ce mode permet de supprimer les bandes noires des images au format cinémascope.



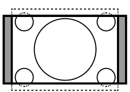
Compress 16:9
L'image est comprimée verticalement au format 16:9.

Si votre téléviseur est équipé d'un écran 16:9

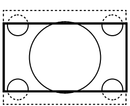
Appuyez sur la touche › (ou ‹) pour sélectionner les différents modes :
Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.



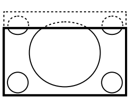
4:3
L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image. Vous pouvez agrandir progressivement l'image en utilisant les touches ⌃⌄.



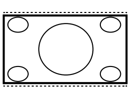
Zoom 14:9
L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image. Les touches ⌃⌄ permettent de comprimer l'image verticalement pour faire apparaître le haut ou le bas de l'image (sous-titres).



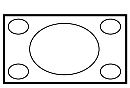
Zoom 16:9
L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Utilisez les touches ⌃⌄ si vous voulez faire apparaître le haut ou le bas de l'image.



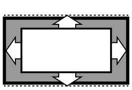
Sous-Titres
Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres. Utilisez les touches ⌃⌄ pour faire descendre ou remonter le bas de l'image.



Super 4:3
Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image. Utilisez les touches ⌃⌄ pour compresser l'image verticalement.



Plein Écran
Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9 en les affichant en plein écran.

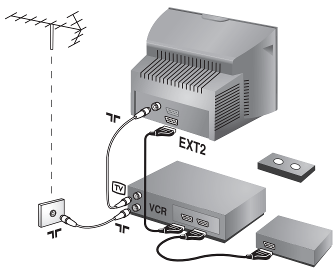


Format auto
Le format de l'image est automatiquement ajusté pour remplir le plus possible la surface de l'écran.

Raccordements

Le téléviseur est équipé de 2 prises péritel EXT1 et EXT2 situées à l'arrière.
La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.
(Merci d'utiliser la prise péritel n°1 (EXT 1) afin de raccorder un décodeur Canal +.)
La prise EXT2 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.

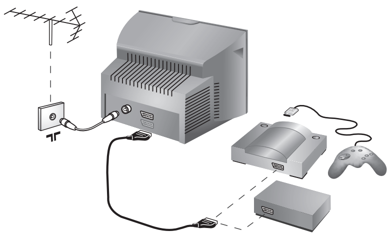
Magnétoscope



Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.
Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 5). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur (0).

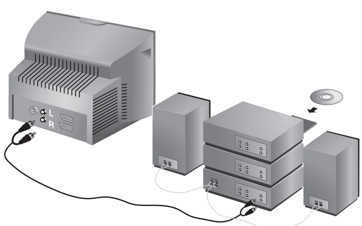
Magnétoscope avec Décodeur
Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

Autres appareils

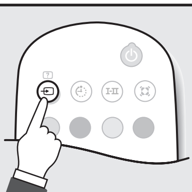


Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...
Effectuez les raccordements ci-contre.
Pour optimiser la qualité de l'image, connectez à EXT1 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...), à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...) et indifféremment à EXT1 ou EXT2 les autres équipements.

Amplificateur *(disponible uniquement sur certaines versions)*



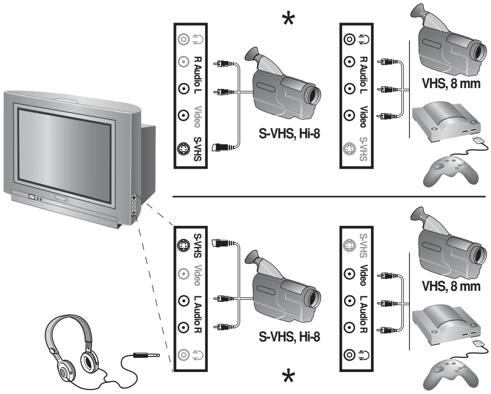
Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties "L" et "R" du téléviseur à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de la chaîne Hi-fi.



Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche pour sélectionner **EXT1**, **EXT2**, **S-VHS2** (signaux S-VHS de la prise EXT2) et **EXT3** pour les connections latérales.
La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope).

Connexions latérales



Effectuez les raccordements ci-contre.

** Selon versions.*

Avec la touche , sélectionner **EXT3**.

Pour un appareil monophonique, connectez le signal vidéo sur l'entrée VIDEO et le signal son sur l'entrée AUDIO L (ou AUDIO R). Le son est reproduit automatiquement sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur. Ne pas connecter les câbles VIDEO et S-VIDEO en même temps. Cela peut provoquer une distorsion d'image.

Casque

Appuyez sur la touche si vous voulez couper le son du téléviseur (voir aussi : réglage du son, page 6).

L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

Glossaire

Signaux RVB:

Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui viennent directement piloter les 3 canons rouge, vert , bleu du tube cathodique. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

Son NICAM:

Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système:

La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage **Système** (p. 5) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique. Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC.

100Hz:

Les téléviseurs conventionnels (50 Hz) produisent 25 images par seconde. Grâce à la technologie 100 Hz, la fréquence de balayage est doublée et vous obtenez 50 images par seconde. Le confort visuel est amélioré et l'effet de scintillement est supprimé.

16:9:

Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels: 4/3.

Conseils

Mauvaise réception

La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir **Ajust. Fin** (p. 5) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure.
Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ?
En cas de réception difficile (image neigeuse), positionnez le réglage **Dynamic NR** du menu **Options** sur **Marche** (p. 6).

Absence d'image

Si le téléviseur ne s'allume pas, appuyez 2 fois sur la touche ⏻ située sur la télécommande.
Avez-vous bien branché l'antenne ?
Avez-vous choisi le bon système ? (p. 5)
Le contraste ou la lumière est déréglé ?
Appuyez sur la touche ▭ et reprenez les réglages du menu **Image**.
Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.

L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc

Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistré au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.

Absence de son

Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage **Système** (p. 5).

Télétexte

Certains caractères ne s'affichent pas correctement ? Vérifiez que le réglage du **pays** est correctement positionné (p. 5).

La télécommande ne fonctionne plus ?

Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ?
Remplacez les piles.

Veille

Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication **Verrouillé** s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ?
La fonction **Verrou enfant** est en service (p. 7).
Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille.
En mode veille,votre TV consommemoins de 5W selon les modèles. Afin d'économiser l'énergie,utilisezla touche marche/arrêt pour éteindre complètement l'appareil.

Toujours pas de résultats ?

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Informations sur la sécurité : champs électriques, magnétiques et électromagnétiques (EMF, ElectroMagnetic Fields)

1. Philips Royal Electronics fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui ont, comme tous les appareils électriques, la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.
2. L'un des principes fondamentaux adoptés par la société Philips consiste à prendre toutes les mesures qui s'imposent en matière de sécurité et de santé, conformément aux dispositions légales en cours, pour respecter les normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques en vigueur au moment de la fabrication de ses produits.
3. Philips s'est engagé à développer, produire et commercialiser des produits ne présentant aucun effet nocif sur la santé.
4. Philips confirme qu'un maniement correct de ses produits et leur usage en adéquation avec la raison pour laquelle ils ont été conçus garantissent une utilisation sûre et fidèle aux informations scientifiques disponibles à l'heure actuelle.
5. Philips joue un rôle actif dans le développement des normes internationales relatives à la sécurité et aux champs électromagnétiques (EMF) ; cet engagement lui permet d'anticiper les évolutions ultérieures en matière de normalisation afin de les intégrer avant l'heure dans ses produits.

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit televisietoestel.
Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de installatie en bediening van uw TV toestel.
We raden u ten sterkste aan de handleiding zorgvuldig door te nemen.
Opmerking: Specificaties en overige gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

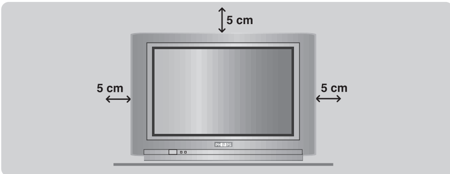
Inhoudsopgave

Aanwijzing voor hergebruik
De verpakking van dit product is bedoeld voor recyclage. Contacteer locale overheden voor correcte inlevering.

Het verwijderen van uw oud product.
Uw product is ontworpen en geproduceerd met materialen en componenten van een hoge kwaliteit, die gerecycled en hergebruikt kunnen worden.Wanneer dit doorkruist afvalemmer symbool bevestigd is op uw product, betekend dit dat deze voldoet aan de Europese Directieven 200/96/EC. Gelieve uzelf te informeren met betrekking tot de lokale gescheiden afval collectie van elektrische en elektronische producteren.
Gelieve volgens lokale wetgeving te andelen en uw oude producten niet met het gewone huisvuil te verwijderen. Het correct afvoeren van uw oude producten helpt het voorkomen van het vervuilen van milieu en menselijk welzijn.

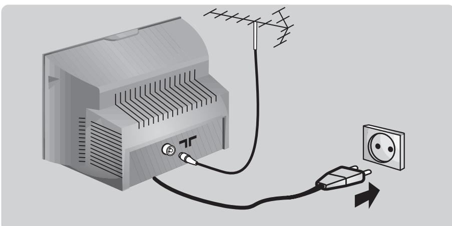
Installeren van het televisietoestel

❶ Plaatsen van het televisietoestel



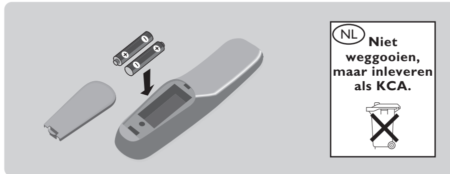
Plaats uw TV toestel op een stevige en stabiele ondergrond en laat rondom het toestel een ruimte vrij van tenminste 5 cm. Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient u op het toestel geen voorwerp te zetten dat dekkend (kleedje) of vol met water (vaas) is of dat warmte ontwikkelt (lamp). Het TV toestel mag niet aan water worden blootgesteld.

❷ Verbindingen



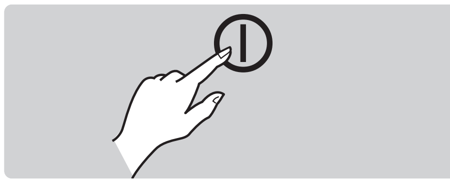
- Steek de stekker van de antenne in de ┐┌ aansluitbus aan de achterkant van het toestel. *Met de binnenantennes kan ontvangst in bepaalde omstandigheden moeilijk zijn. U kan dit verbeteren door de antenne te draaien. Indien de ontvangst middelmatig blijft, dan dient u een buitenantenne te gebruiken.*
- Steek de stekker in een stopcontact (220-240 V / 50 Hz).

❸ Afstandsbediening



Plaats de twee R6-batterijen (bijgeleverd) op de juiste manier in de afstandsbediening.
Controleer of de keuzetoets op TV staat.
Om het milieu te helpen beschermen, bevatten de bij dit televisietoestel geleverde batterijen geen kwik of nikkel cadmium. Gooi gebruikte batterijen niet weg maar maak gebruik van de recycleermogelijkheden ter uwer beschikking (raadpleeg uw verkoper). Gebruik soortgelijke batterijen als u ze moet vervangen.

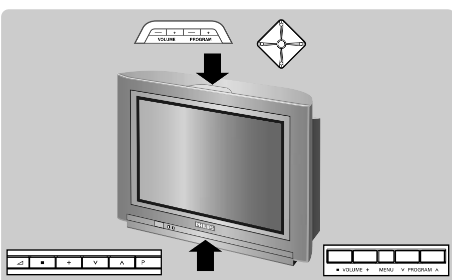
❹ Inschakelen



Druk op de aan/uit toets om de televisie aan te zetten. Een rood indicatielampje gaat branden en het scherm licht op. Ga rechtstreeks naar het hoofdstuk Snelle installatie op pagina 4.
Druk op de **P** ⊕ toets van de afstandsbediening als de televisie in de wachtstand (stand-by) blijft.
Het indicatielampje knippert als u de afstandsbediening gebruikt.

Toetsen van het TV toes

Het televisietoestel heeft 4 of 5 toetsen, afhankelijk van het model aan de voorkant of bovenaan het toestel.



De VOLUME - + (- ⊿ +) toetsen dienen om het geluid te regelen. Met de PROGRAM - + (- P +) toetsen kunnen de gewenste programma's worden geselecteerd. Om de menu's te activeren, dienen de twee ⊿ - en ⊿ + (of MENU) toetsen tegelijkertijd ingedrukt te worden. Vervolgens kunnen de PROGRAM - + toetsen worden gebruikt om een instelling te selecteren en de ⊿ - + toetsen om die instelling te bevestigen. Om de menu's te verlaten, dienen de twee ⊿ - en ⊿ + (of MENU) toetsen tegelijkertijd ingedrukt te worden.
Opmerking: wanneer de **Kinderslot** *functie is geactiveerd, zijn deze toetsen niet beschikbaar (zie p. 7).*

Toetsen van de afstandsbediening

❶ **Wachtstand (Stand-by)**
Om de TV in de wachtstand te zetten. Druk op ⏻, P ⊖ ⊕ of ⓪ ⑨, om de TV weer aan te zetten.

❷ **Sleeptimer**
Voor het instellen van de tijdsduur waarna automatisch naar de wachtstand wordt overgeschakeld (van 0 tot 240 minuten).

❸ **Keuze van de EXT-aansluitingen (p.10)**
Druk verscheidene keren om het aangesloten apparaat te selecteren.

❹ **Teletext-toetsen (p. 8)**

❺ **Dual screen** *(afhankelijk van de versie)*
om de weergave op twee schermen te activeren/ desactiveren. Op het tweede scherm kan de teletekst

❻ **Menu**
Om de menu's op te roepen of te verlaten.

❼ **Cursor / Formaat**
Met deze 4 toetsen kunt u de menu's doorlopen. (p.9)

❽ **Volume**
Voor het regelen van het geluidsniveau

❾ **Afzetten van het geluid**
Om het geluid aan of uit te zetten.

❿ **Scherm informatie**
Om het programmanummer, de naam (zo die bestaat), de tijd, de geluidsmode en de resterende tijd op de timer in beeld te brengen of te verwijderen. Door de toets 5 seconden lang ingedrukt te houden blijft het programmanummer permanent op het scherm.

Geluidsmodus
Om van **Stereo** en **Nicam Stereo** naar **Mono** te schakelen of te kiezen tussen **Dual I** of **Dual II** bij tweetalige uitzendingen. *De* **Mono***-aanduiding is rood wanneer er geen andere mogelijkheid is.*

⓬ **Surround**
Om het effect van verruimd geluid te activeren/ desactiveren. Bij stereo geeft dit de indruk dat de luidsprekers verder uit elkaar staan. Voor versies uitgerust met Virtual Dolby Surround * krijgt u de geluidseffecten van Dolby Surround Pro Logic.

⓭ **Voorinstellingen van beeld en geluid**
Geeft toegang tot een aantal instellingen van beeld en geluid. *De stand* **Persoonlijk** *komt overeen met de gekozen instellingen in de menu's.*

⓮ **Oproepen van teletekst** (p. 8)

⓯ **Kiezen van tv-programma's**
Om een vorig of volgend programma lager of hoger te kiezen (zie p. 5).

⓰ **Cijfertoetsen**
Om rechtstreeks een programma te kiezen. Voor een programmanummer van 2 cijfers moet het tweede cijfer worden.

⓱ **Active Control** *(afhankelijk van de versie)*
Optimaliseert de kwaliteit van het beeld in functie van het ontvangstniveau.

Veiligheidsinformatie

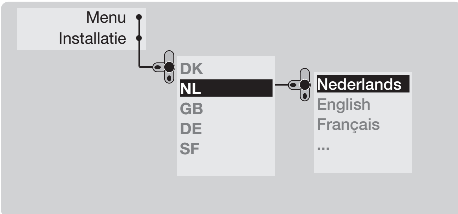
- Sluit de TV aan op een stopcontact (220-240 Volt, 50 Hz).
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer:
  - het rode lampje onder het TV-scherm blijft knipperen
  - er een heldere witte streep over het hele scherm te zien is
  - het onweert
  - de TV gedurende langere tijd zonder toezicht blijft.
- Reiniging van het TV-scherm: Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen. Gebruik een licht bevochtigde zachte doek of zeemlap.
- Plaats nooit brandende kaarsen of andere vormen van open vuur bij of op de TV.
- Stel de TV niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of overmatige hitte.
- De TV mag niet worden afgedekt of geblokkeerd, aangezien dit tot oververhitting kan leiden.
- Laat aan alle kanten van de TV minimaal 5 cm ruimte vrij ten behoeve van de ventilatie.
- Plaats de TV niet bij een open raam of op andere plaatsen waar de TV kan worden blootgesteld aan regen of water.
- **WAARSCHUWING batterijgebruik -** Om te voorkomen dat lekkende batterijen lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken, neemt u de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht:
  - Installeer alle batterijen in de juiste stand, met + en - zoals aangegeven op het apparaat.
  - Combineer nooit verschillende soorten batterijen (bijvoorbeeld oude en nieuwe, carbon en alkaline).
  - Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Nuttige tips

- Laat de TV niet gedurende langere tijd in de standbystand staan. Schakel het apparaat uit om het te demagnetiseren. Een gedemagnetiseerde TV biedt een betere beeldkwaliteit.
- De TV mag niet worden verplaatst of verschoven wanneer deze is ingeschakeld. Er kunnen dan ongelijkmatigheden in de kleurweergave optreden.
- Probeer nooit zelf een defecte TV te repareren. Laat reparatie altijd over een bevoegde reparateurs.

Snelle installatie

Wanneer u de televisie voor het eerst aanzet, verschijnt er een menu op het scherm. In dit menu kunt u het land en de taal van de menu's kiezen:



Indien het menu niet verschijnt, houd de toetsen ◢- en ◢+ van het televisietoestel dan 5 seconden ingedrukt om het te laten verschijnen (of MENU).

❶ Gebruik de toetsen ▲▼ van de afstandsbediening om uw land te kiezen en bevestig met ►.
Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan "..."

❷ Selecteer vervolgens uw taal met de toetsen ▲▼ en bevestig met ►.

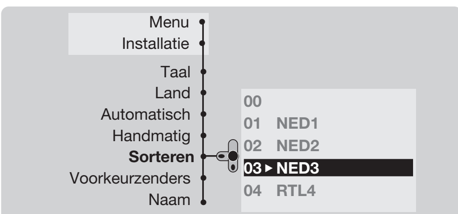
❸ Het zoeken start nu automatisch.
Alle beschikbare tv-programma's worden in het geheugen opgeslagen.
Dit alles duurt enkele minuten. Op het scherm ziet u hoe het zoeken vordert en hoeveel programma's er gevonden zijn. Na afloop verdwijnt dit menu.
Druk op de toets (MENU) om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op p. 12 als er geen programma wordt gevonden.

❹ Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, dan worden de programma's op de juiste manier genummerd. De installatie wordt dan beëindigd.

❺ Indien dit niet het geval is, dient u het menu **Sorteren** te gebruiken om ze te nummeren.
Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal enz...). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de toetsen ▲▼ en bevestigen met ►.

Programsorteren

❶ Druk op de toets (MENU). Het **Hoofdmenu** verschijnt op het scherm.



❷ Selecteer het menu **Installatie** met de cursor en vervolgens het menu **Sorteren**.

❸ Selecteer het programma dat u wil verplaatsen met de toets ▲▼ en druk op ►.

❹ Gebruik vervolgens de toetsen ▲▼ om het nieuwe nummer te kiezen en bevestig met ◄.

❺ Herhaal de stappen ❸ en ❹ zo vaak als er programma's hernummerd moeten worden.

❻ Om de menu's te verlaten, druk op (i+).

Programmanaam

Indien u dit wenst, kunt u een naam geven aan de programma's en externe aansluitingen .
<u>Opmerking:</u> tijdens de installatie krijgen de programma's automatisch een naam wanneer het identificatiesignaal wordt doorgezonden.

❶ Druk op de toets (MENU).

❷ Selecteer met de cursor het menu **Installatie**, en vervolgens **Naam**.

❸ Gebruik de toetsen (−) P (+) om het programma te kiezen dat u een naam wilt geven of waarvan u de naam wilt wijzigen.

❹ Gebruik de toetsen ◄► om in het naamveld van de ene naar de andere letterpositie te gaan (5 tekens) en de toetsen ▲▼ om de tekens te selecteren.

❺ Druk op (MENU) als u de naam heeft ingevoerd. De naam is nu in het geheugen vastgelegd.

❻ Herhaal stappen ❸ tot ❺ voor elk programma dat u een naam wilt geven.

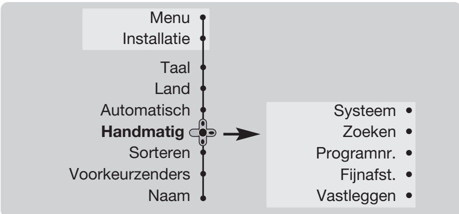
❼ Druk op (i+) om de menu's te verlaten.

Handmatig vastleggen in het geheugen

Met dit menu kunt u de programma's één voor één vastleggen.

❶ Druk op de toets (MENU).

❷ Met de cursor selecteert u het menu **Installatie** en vervolgens **Handmatig vastleggen**:



❸ **Systeem:** selecteer **Europe** (automatisch zoeken*) of **West Eur** (BG-norm), **East Eur** (DK-nrom), **UK** (I-norm) of **France** (LL-norm).

** Behalve voor Frankrijk (LL-norm) moet verplicht de keuze* **France** *worden gemaakt.*

❹ **Zoeken:** druk op (>). Het zoeken begint. Zodra een programma is gevonden, stopt het zoeken en wordt de programmanaam weergegeven (indien beschikbaar). Ga naar de volgende stap. Indien u de frequentie van het gewenste programma kent, dan kunt u het nummer ervan direct invoeren met behulp van de toetsen (0) tot (9).

Als geen programma wordt gevonden, zie het hoofdstuk Tips (p. 12).

❺ **Programnr.:** voer het gewenste nummer in met de toetsen (<)(>) of (0) tot (9). Bijvoorbeeld : voor programma 1, voer (0)(1) in.

❻ **Fijnafst. :** als de ontvangst niet bevredigend is, stel dan af met de toetsen (<)(>).

❼ **Vastleggen:** druk op (>). Het programma is vastgelegd.

❽ Herhaal de stappen ❹ tot ❼ voor elk vast te leggen programma.

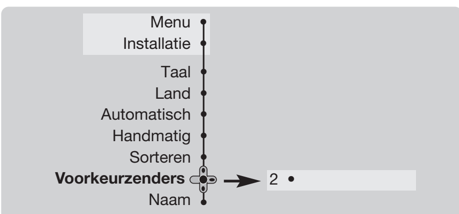
❾ Druk op (i+) om de menu's te verlaten.

Voorkeursprogramma's

Met dit menu kan u de programma's kiezen die beschikbaar zijn met de toets (−) **P** (+).

❶ Druk op de toets (MENU).

❷ Met de cursor selecteert u het menu **Installatie** en vervolgens **Voorkeurzenders** en druk op (>). De lijst met de voorkeursprogramma's wordt weergegeven. De bij de installatie gevonden programma's zijn automatisch geactiveerd in deze lijst.



❸ Gebruikde toetsen omhoog/omlaag om het gewenste programma te selecteren.

❹ Gebruik de toetsen links/rechts om een programma aan de lijst toe te voegen of eruit te halen.

❺ Herhaal de stappen ❸ en ❹ voor elk programma dat u wil toevoegen aan of verwijderen uit de lijst.

❻ Om het menu te verlaten, druk verschillende keren op (MENU).

Andere instellingen van het menu Installatie

❶ Druk op de toets (MENU) en selecteer het menu **Installatie**:

❷ **Taal:** om de taal van de weergave van de menu's te wijzigen.

❸ **Land:** om uw land te kiezen.

Deze instelling wordt gebruikt bij het zoeken, het automatisch sorteren van de programma's en de weergave van teletekst. Indien uw land niet in de lijst voorkomt, selecteer dan "..."

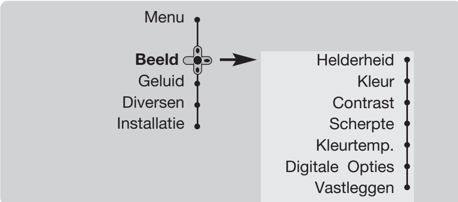
❹ **Automatisch:** met dit menu start u het automatisch zoeken naar de programma's die u in uw regio kunt ontvangen. Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, dan worden de programma's op de juiste manier genummerd. Indien dit niet het geval is, dan moet u het menu **Sorteren** gebruiken om ze te hernummeren (zie p. 4).

Sommige zenders of sommige kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal enz.). In dit geval moet u uw keuze aanduiden met de toetsen (∧)(∨) en bevestigen met (>). Druk op (MENU) om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Indien geen enkel programma werd gevonden, zie dan het menu Tips (p. 12).

❺ Druk op (i+) om de menu's te verlaten.

Instellen van het beeld

❶ Druk op de toets (MENU) en vervolgens op (>).
Het menu **Beeld** verschijnt:



❷ Gebruik de toetsen (^)(v) om een instelling te selecteren en de toetsen (<)(>) om de instelling af te regelen.
Opmerking: tijdens de instelling van het beeld wordt alleen de geselecteerde regel weergegeven. Druk op (^)(v) om het menu weer op het scherm te halen.

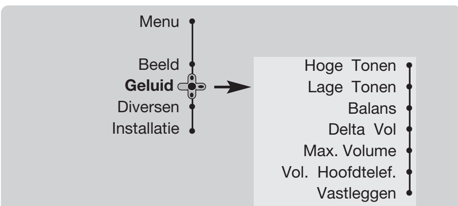
Beschrijving van de instellingen:

- **Helderheid:** om de helderheid van het beeld in te stellen.
- **Kleur:** om de kleurintensiteit in te stellen.
- **Contrast:** om het verschil tussen de lichte en de donkere kleuren in te stellen.
- **Scherpte:** om de scherpte van het beeld in te stellen.
- **Kleurtemp.:** stelt de kleurweergave in: Koel (blauwer), Normaal (uitgebalanceerd) of Warm (roder).
- **Digitale Opties**:
  - **100hz**: vlakflikkerreduktie.
  - ***Digital Scan*** *(afhankelijk van de versie)*: om het zichtbare flikkereffect op bepaalde beelden te verminderen.
  - **Dubbele Lijnen**: een verdubbeling van de verticale resolutie die zichtbare beeldlijnen struktuur verwijderd. *Aanbevolen voor NTSC materiaal (60Hz).*

❸ Zodra u de instellingen heeft uitgevoerd, selecteer dan de keuze **Vastleggen** en druk op (>) om de instelling vast te leggen.
Druk op (i+) om de menu's te verlaten.

Instellen van het geluid

❶ Druk op (MENU), selecteer **Geluid** ((v)) en druk op (>). Het menu **Geluid** verschijnt:



❷ Gebruik de toetsen (^)(v) om een instelling te kiezen en de toetsen (<)(>) om in te stellen.

Beschrijving van de instellingen:

- **Hoge Tonen:** om de hoge geluidsfrequenties af te stemmen.
- **Lage Tonen:** om de lage frequenties af te stemmen
- **Balans:** om het geluid evenwichtig over de linker- en rechterluidsprekers te verdelen.
- **Delta Volume:** stelt u in staat om de volumeverschillen die tussen de verschillende programma's of de EXT-aansluitingen kunnen bestaan, te compenseren. Deze instelling is beschikbaar voor de programma's 0 tot 40 en de EXT-aansluitingen.
- **Max. Volume**: controleert automatisch het volume zodat verhogingen van het geluid kunnen worden beperkt, met name bij het schakelen tussen programma's of reclamespots.
- **Volume Hoofdtelefoon** *(afhankelijk van de versie)*: voor het regelen van het geluidsniveau van de hoofdtelefoon zonder het volume van de luidsprekers van het toestel te wijzigen.

❸ Als u het geluid heeft ingesteld, selecteer dan de optie **Vastleggen** en druk op (>) om de instelling vast te leggen.
❹ Om de menu's te verlaten, druk op (i+).

Instellen van de diversen

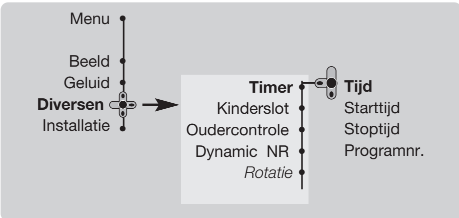
❶ Druk op (MENU), selecteer **Diversen** ((v)) en druk op (>). U kan het volgende instellen:
❷ **Timer**, **Kinderslot** en **Vergrendeling van programma's** : zie volgende pagina
❸ **Dynamic NR: Min**, **Med** (optimale stand), **Max** of **Uit**: vermindert de beeldruis (sneeuw) bij een slechte ontvangst.
❹ **Rotatie** *(alleen beschikbaar op grote televisieschermen)*: Grote televisieschermen zijn gevoelig voor schommelingen in het magnetisch aardveld. Met dit menu kunt u de effecten daarvan compenseren door de rotatie van het beeld aan te passen.
❺ **Dynamisch contrast** *(afhankelijk van de versie)*: **Min**, **Med** (optimale stand), **Max** of **Uit**.
Om de automatische contrastregelcircuits te activeren.
❻ **Decoder**: selecteer het programma of de programma's die een externe decoder gebruiker en selecteer vervolgens de aansluiting waarmee de decoder is verbonden: **EXT1** of **EXT2**.
*Indien de decoder verbonden is met de videorecorder, selecteer dan aansluiting (***EXT2***) van de videorecorder.*
❼ Om de menu's te verlaten, druk op (i+).

Wekfunctie

Met dit menu kunt u de televisie als wekker gebruiken.

❶ Druk op de toets (MENU).

❷ Selecteer met de cursor het menu **Diversen** en vervolgens **Timer**:



❸ **Tijd:** voer de tijd in.
Opmerking: de tijd wordt automatisch geactualiseerd met de teletekstinformatie van het programma op nr. 1. Indien dit programma geen teletekst heeft, dan kan de tijd niet worden aangepast.

❹ **Starttijd:** voer het starttijdstip in.

❺ **Stoptijd:** voer het eindtijdstip in.

❻ **Programmanummer:** voer het nummer in van het programma dat u voor de wekfunctie wilt gebruiken.

❼ **Aan:** hier kunt u het volgende instellen:
- **Een keer** om u éénmaal te wekken,
- **Dagelijks** om dagelijks te wekken,
- **Stop** om de wekfunctie uit te schakelen.

❽ Druk op ⏻ om de tv in de wachtstand te zetten. Op de geprogrammeerde tijd gaat de tv vanzelf aan. Laat u de tv aan staan, dan zal die alleen op de aangegeven tijd van programma wisselen (en overgaan op de wachtstand **stoptijd**).
De combinatie van de functies **Kinderslot** *en* **Timer** *kan worden gebruikt om de tijd dat de tv aanstaat te beperken, bijvoorbeeld voor uw kinderen.*

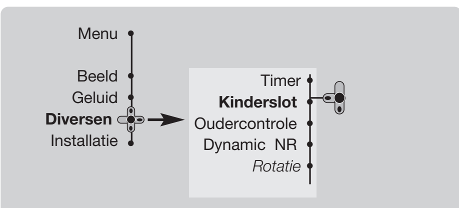
Vergrendeling van de televisi

Door de toetsen te vergrendelen, kunt u bepaalde programma's uitsluiten of het gebruik van de televisie volledig onmogelijk maken.

Kinderslot

❶ Druk op (MENU).

❷ Selecteer met de cursor het menu **Diversen**



en zet het **Kinderslot** op **Aan**.

❸ Zet de televisie uit en verberg de afstandsbediening. De televisie is nu onbruikbaar (en kan alleen met de afstandsbediening weer worden aangezet).

❹ Om de vergrendeling ongedaan te maken: zet **Kinderslot** op **Uit**.

Vergrendeling van de programma's

❶ Druk op de toets (MENU), selecteer het menu **Diversen** en vervolgens **Oudercontrole**.

❷ U dient nu uw geheime toegangscode in te voeren. Voer de eerste keer 2 maal de code 0711 in, en vervolgens de code van uw keuze. Het menu komt op het scherm.

❸ **Vergrendelen:** gebruik de toetsen (^)(v) om het tv-programma te selecteren dat u wilt vergrendelen en bevestig met (>).
Het symbool 🔒 verschijnt voor de programma's of de aansluitingen die vergrendeld zijn. Van nu af aan zult u uw geheime toegangscode moeten invoeren voor u een vergrendeld programma kunt bekijken, anders blijft het scherm zwart.
Alle: *om alle tv-programma's en EXT-aansluitingen te vergrendelen.*
De toegang tot het menu **Installatie** *is eveneens vergrendeld. Opgelet, in het geval van gecodeerde programma's die u met een behulp van een externe decoder kunt bekijken, dient u de overeenkomstige EXT-aansluiting te vergrendelen.*

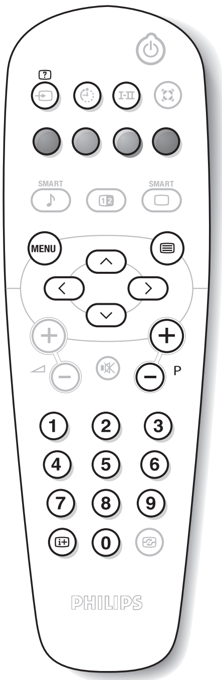
❹ **Wijzig Code:** om een nieuwe code van 4 cijfers in te voeren. Voer de code een tweede keer in om te bevestigen.
Als u uw geheime code vergeet, dient u de universele code 0711 twee maal in te voeren.

❺ **Wis Alles:** om alle vergrendelde programma's te wissen.

❻ Druk op de toets (i+) om het menu te verlaten.

Teletekst

Teletekst is een informatiesysteem dat door bepaalde tv-kanalen wordt uitgezonden en als een krant kan worden geraadpleegd. Het voorziet ook in ondertiteling voor slechthorenden of voor mensen die weinig vertrouwd zijn met de taal waarin een bepaald programma wordt uitgezonden (kabelnetwerken, satellietkanalen, …).

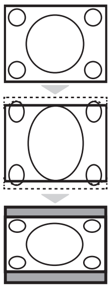


Druk op:	U krijgt:
Teletekst aanzetten	Om teletekst op te roepen, over te gaan op de transparante modus en vervolgens teletekst uit te zetten. De pagina met de hoofdindex geeft een lijst van rubrieken die kunnen worden geraadpleegd. Iedere rubriek heeft een paginanummer van drie cijfers. *Als het gekozen kanaal geen teletekst uitzendt, dan verschijnt de aanduiding 100 en het scherm blijft donker (verlaat in dit geval teletekst en kies een ander kanaal).*
⓪/⑨ ⊖ P ⊕ **Een pagina kiezen**	Vorm het nummer van de gewenste pagina met de toetsen ⓪ tot ⑨ of ⊖ P ⊕, (∧)(∨). Bijvoorbeeld: voor pagina 120, voer ① ② ⓪ in. Het nummer verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm, de paginateller begint te zoeken en vervolgens verschijnt de pagina. Herhaal de procedure om een andere pagina te raadplegen. *Als de teller blijft zoeken, betekent dit dat de gekozen pagina niet wordt uitgezonden. Kies in dit geval een ander nummer.*
Rechtstreekse keuze van de subpagina's	Onderaan de pagina staan gekleurde velden. Met de 4 gekleurde toetsen kunnen de ermee overeenkomende rubrieken of pagina's worden opgeroepen. *De gekleurde velden knipperen wanneer de pagina of de rubriek nog niet beschikbaar is.*
Inhoud	Om terug te keren naar de inhoud (gewoonlijk pagina 100).
Rechtstreekse keuze van de sub-pagina's	Bepaalde pagina's bevatten sub-pagina's (bijvoorbeeld pagina 120 bevat de sub-pagina's 1/3, 2/3 en 3/3). In dat geval wordt het paginanummer in het groen afgebeeld, voorafgegaan door een symbool ▶, ◀ of ◀ ▶. Gebruik de toetsen (<)(>) voor rechtstreekse toegang tot de sub-pagina's van uw keuze.
Een pagina vergroten	Om het bovenste of het onderste deel van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.
Dubbele pagina teletekst *(Niet op alle versies beschikbaar.)*	Om het afbeelden van twee pagina's van teletekst tegelijk te activeren of te desactiveren. De actieve pagina staat links en de volgende pagina staat rechts.
Verborgen informatie	Om verborgen informatie te doen verschijnen of verdwijnen (oplossingen van spelletjes).
Favoriete pagina's	Voor de teletekstprogramma's 0 tot 40 kunt u 4 favoriete pagina's vastleggen die vervolgens kunnen worden opgeroepen met de gekleurde toetsen (rood, groen, geel, blauw). ❶ Druk op de toets (MENU) om naar de modus favoriete pagina's te gaan. ❷ Geef de teletekstpagina weer die u wilt vastleggen. ❸ Houd vervolgens de gekleurde toets van uw keuze 3 seconden ingedrukt. De pagina wordt vastgelegd. ❹ Herhaal deze stappen voor de andere gekleurde toetsen. ❺ Van nu af aan verschijnen uw favoriete pagina's onderaan het scherm zodra u teletekst oproept. Om de gewone rubrieken terug te vinden, druk op (MENU). *Houd (i+) 5 seconden lang ingedrukt om dit ongedaan te maken.*

16:9 Formaten

De beelden die u ontvangt kunnen in het 16:9 (breedbeeld) of 4:3 (traditioneel beeld) formaat worden uitgezonden. Soms hebben 4:3 beelden een zwarte balk boven en onder in het beeld (letterbox uitzendingen).

Met de 16:9 functie kunt u de zwarte balken laten verdwijnen en de (letterbox) uitzending beeldvullend weergeven.



Indien uw televisietoestel is uitgerust met een 4:3 scherm.

Druk op de toets (∧) (of (∨)) om een ander beeldformaat te kiezen :

4:3
Het beeld wordt in formaat 4:3 weergegeven

Verbreed 4:3
Het beeld wordt verticaal vergroot. Met deze methode worden de zwarte balken vermeden bij het bekijken van een programma in letterbox formaat.

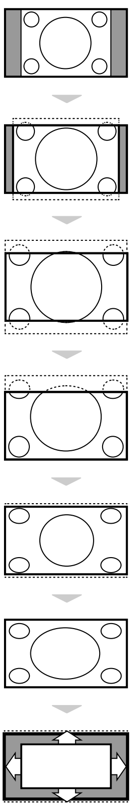
Compressie 16:9

Het beeld wordt verticaal ingedrukt tot een Screen 16:9.

Indien uw televisietoestel is uitgerust met een 16:9 scherm.

Druk op de toets (>) (of (<)) om een ander beeldformaat te kiezen :

Het televisietoestel is voorzien van een automatische beeldformaat-selectie. Hierdoor wordt het door sommige zenders specifiek uitgezonden signaal gedecodeerd en automatisch het juiste beeldformaat geselecteerd.



4:3
Het beeld wordt in het 4:3 formaat weergegeven, met brede zwarte stroken links en rechts van het beeld. De toetsen (∧)(∨) dienen om het beeld verticaal te verplaatsen en de ondertitels zichtbaar te maken.

Zoom 14:9
Het beeld wordt naar het 14:9 formaat vergroot, met dunne zwarte stroken links en rechts van het beeld. Met de toetsen (∧)(∨) is het mogelijk het beeld verticaal te verschuiven om eventuele ondertitels weer te kunnen geven.

Zoom 16:9
Het beeld wordt naar het 16:9 formaat vergroot. Dit formaat is geschikt voor letterbox-uitzendingen (met zwarte balken boven en onder in het beeld). Gebruik de toetsen (∧)(∨) om het beeld eventueel verticaal te verschuiven.

Ondertitel Zoom
In dit formaat worden 4:3 beelden horizontaal en verticaal vergroot zodat het beeldvullend wordt weergegeven. Gebruik de toetsen (∧)(∨) om de onderkant van het beeld te verhogen of te verlagen.

Superzoom
Met dit formaat worden 4:3 beelden beeldvullend weergegeven door het 4:3 beeld horizontaal te vergroten. Eventuele ondertitels blijven zichtbaar. Gebruik de toetsen (∧)(∨) om het beeld eventueel verticaal te verschuiven.

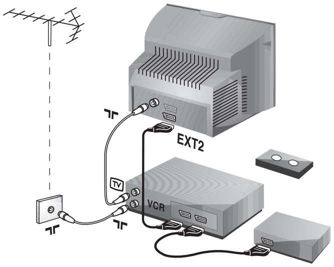
Breedbeeld
In dit formaat wordt het beeld bij een 16:9 uitzending beeldvullend in de juiste verhouding weergegeven.

Autom. formaat
Het formaat van het beeld wordt automatisch aangepast zodat het de oppervlakte van het scherm zoveel mogelijk vult.

Aansluiten van extra apparatuur

De televisie heeft 2 externe aansluitingen aan de achterkant van het toestel (EXT1 en EXT2).
De EXT1 aansluiting heeft audio en video ingangen/uitgangen en RGB ingangen.
De EXT2 aansluiting heeft audio en video ingangen/uitgangen en S-VHS ingangen.

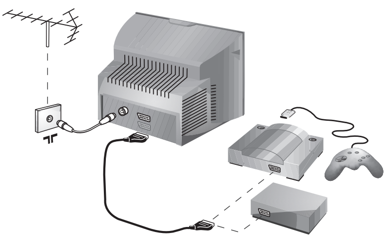
Videorecorder



Sluit de recorder aan zoals hiernaast is weergegeven. Gebruik een euroconnector kabel van goede kwaliteit.
Als uw videorecorder geen euroconnector aansluiting heeft, is de verbinding alleen mogelijk via de antennekabel. U dient dan af te stemmen op het testsignaal van uw videorecorder en dit programmanummer 0 toe te kennen (zie handmatig vastleggen, p. 5). Om het beeld van de videorecorder weer te geven, druk op **0**.

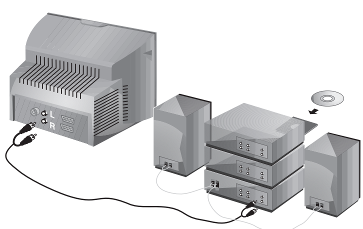
Videorecorder met decoder
Sluit de decoder aan op de tweede euroconnector aansluiting van de videorecorder. U kunt dan ook gecodeerde uitzendingen opnemen.

Andere apparaten



Satellietontvanger, decoder, CDV, etc.
Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven. Sluit voor een optimale beeldkwaliteit apparatuur die RGB signalen produceert (digitale decoder, DVD, bepaalde CDV drives, etc.) aan op EXT1, en apparatuur die S-VHS signalen produceert (S-VHS en Hi-8 videorecorders) op EXT2 en alle andere apparatuur op EXT1 of EXT2.

Versterker *(niet op alle uitvoeringen aanwezig)*



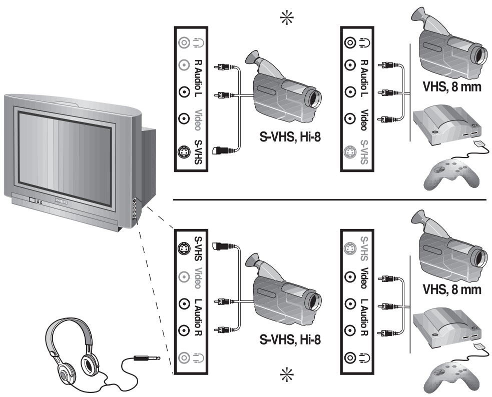
Om een hi-fi systeem aan te sluiten, dient u een audiokabel te gebruiken en de “L” en “R” uitgangen van het TV toestel aan te sluiten op de ingangen “AUDIO IN” “L” en “R” van de versterker van uw hi-fi.



Het selecteren van aangesloten apparatuur

Druk op de toets om **EXT1**, **EXT2**, **S-VHS2** (S-VHS signalen van de EXT2 aansluiting) en **EXT3** voor aansluitingen aan de voorkant (afhankelijk van het model) te selecteren.
De meeste apparaten (decoder, videorecorder) schakelen zelf om.

Aansluitingen aan de zijkant



Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven.

** Niet op alle uitvoeringen aanwezig.*

Met de toets ⊡, kies **EXT3**.

Bij een mono-toestel sluit u het geluidssignaal aan op de ingang AUDIO L (of AUDIO R). Het geluid komt automatisch uit de linker- en rechterluidsprekers van het televiesietoestel. Do not connect VIDEO and S-VIDEO cable at the same time. This may cause picture distortion.

Hoofdtelefoon

Druk op de toets 🔇 om het geluid van het televisietoestel uit te zetten (zie ook: Geluidsinstellingen pagina 6).

De impedantie van de hoofdtelefoon moet tussen 32 en 600 ohm liggen.

Verklaring technische termen

RGB signalen:

Dit zijn 3 videosignalen (Rood, Groen en Blauw) die rechtstreeks de rode, groene en blauwe emittors in de beeldbuis sturen. Deze signalen geven een betere beeldkwaliteit.

NICAM geluid:

Proces waarmee digitaal geluid kan worden uitgezonden.

Systeem:

Televisiebeelden worden niet in alle landen op dezelfde manier uitgezonden. Er zijn verschillende standaards: BG, DK, I, en LL'. Met de **Systeem** instelling (p. 5) kunnen deze verschillende standaards worden gekozen. Dit moet niet worden verward met PAL of SECAM kleurcodering. Pal wordt gebruikt in de meeste landen van Europa, Secam in Frankrijk, Rusland en de meeste Afrikaanse landen. De Verenigde Staten en Japan gebruiken een ander systeem, NTSC genaamd.

100Hz:

De conventionele televisietoestellen (50 Hz) produceren 25 beelden per seconde. Dankzij de 100 Hz- technologie wordt de scanfrequentie verdubbeld en krijgt u 50 beelden per seconde. Het visuele comfort wordt verbeterd en het flikkereffect wordt onderdrukt.

16:9:

Verwijst naar de verhouding tussen de breedte en hoogte van het scherm. Breedbeeldtelevisies hebben een verhouding van 16:9, de traditionele televisietoestellen hebben een 4:3 scherm.

Tips

Slechte ontvangst

Dubbele beelden, echobeelden of schaduwen kunnen het gevolg zijn van de nabijheid van bergen of hoge gebouwen. Probeer in zo'n geval het beeld handmatig bij te stellen: zie **Fijnafstemming** (p. 5) of verander de oriëntatie van de buitenantenne. Is uw antenne geschikt voor ontvangst van uitzendingen in dit frequentiebereik (UHF of VHF band)? Bij slechte ontvangst (sneeuw op het scherm) kunt u in het **Beeld** menu de **Nynamic NR** op **Aan** zetten (pag. 6).

Geen beeld

Indien de televisie niet start, druk dan twee maal op de standby toets ⏻ van de afstandsbediening.
Is de antenne op de juiste manier aangesloten? Hebt u het juiste systeem gekozen? (p. 5) Slecht aangesloten euroconnector kabels of antenne aansluitingen zijn vaak de oorzaak van problemen met beeld of geluid (soms gaan de aansluitingen gedeeltelijk los als het TV toestel wordt verplaatst of gedraaid. Controleer alle aansluitingen.

Extra apparatuur geeft zwart-wit beeld

Controleer bij het afspelen van een videocassette dat deze onder dezelfde standaard (PAL, SECAM, NTSC) is opgenomen als door de videorecorder kan worden herkend.

Geen geluid

Als u op bepaalde kanalen wel beeld ontvangt, maar geen geluid, betekent dit dat u niet het juiste TV systeem hebt. Wijzig de **Systeem** instelling (p. 5).

Teletekst

Sommige tekens worden niet juist weergegeven? Controleer of het **Land** correct is ingesteld (p.5).

De afstandsbediening werkt niet meer ?

Reageert het TV toestel niet op de afstandsbediening of knippert het indicatielampje aan het toestel niet meer wanneer u de afstandsbediening gebruikt ? Vervang de batterijen.

Stand-by

Blijft het TV toestel in de stand-by wanneer u het toestel aanzet, en verschijnt de aanduiding **Vergrendeld** wanneer u de toetsen van het TV toestel gebruikt?
De **Kinderslot** functie staat ingeschakeld (zie p. 7). In stand-by mode, verbruikt uw TV minder dan 5W afhankelijk van het model. Om nog milieuvriendelijker te zijn, gelieve het toestel door middel van de on/off (power) schakelaar volledig uit te schakelen.

Nog steeds geen resultaten?

Als uw TV toestel defect is, probeer het dan nooit zelf te repareren: neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.

Schoonmaken

Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.

Veiligheidsinformatie: Elektrische, magnetische en elektromagnetische velden ("EMF")

1. Philips Elekyronica produceert en verkoopt een groot aantal producten voor de consumentenmarkt die (zoals alle elektronische apparatuur) in het algemeen elektromagnetische signalen kunnen uitzenden en ontvangen.
2. Het behoort tot de centrale bedrijfsprincipes van Philips dat bij onze producten alle noodzakelijke veiligheids- en gezondheidsmaatregelen worden genomen, dat wordt voldaan aan alle geldende wet- en regelgeving en dat de producten ruimschoots blijven binnen de limieten voor EMF die gelden op het moment van productie.
3. Philips streeft ernaar producten te ontwikkelen, te produceren en te verkopen die geen schadelijke gevolgen voor de gezondheid hebben.
4. Philips verklaart dat haar producten, bij gebruik op de juiste manier en voor de beoogde toepassing, veilig zijn volgens de momenteel beschikbare wetenschappelijke kennis.
5. Philips speelt een actieve rol bij de ontwikkeling van internationale standaarden op het gebied van EMF en veiligheid en is daardoor beter in staat om op toekomstige ontwikkelingen in de standaardisering te anticiperen en deze in een vroege stadium in haar producten te integreren.

Table of TV frequencies.
Frequenztabelle der Fernsehsender.
Liste des fréquences TV.
Frequentietabel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze TV.
Lista de frecuencias TV.

Lista das frequências TV
Liste over TV senderne.
Tabell over TV-frekvenser.
Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.

Список частот передатчиков.
A televizió-adóállomások frekvenciáinak a listája.
Lista częstotliwości stacji nadawczych.
Seznam frekvenčních pásem vysílačů.
Zoznam frekvenčných pásiem vysielačov.

EUROPE

CANAL	FREQ (MHz)	CANAL	FREQ (MHz)	CANAL	FREQ (MHz)
E2	48.25	S15	259.25	33	567.25
E3	55.25	S16	266.25	34	575.25
E4	62.25	S17	273.25	35	583.25
E5	175.25	S18	280.25	36	591.25
E6	182.25	S19	287.25	37	599.25
E7	189.25	S20	294.25	38	607.25
E8	196.25	H1	303.25	39	615.25
E9	203.25	H2	311.25	40	623.25
E10	210.25	H3	319.25	41	631.25
E11	217.25	H4	327.25	42	639.25
E12	224.25	H5	335.25	43	647.25
R1	49.75	H6	343.25	44	655.25
R2	59.25	H7	351.25	45	663.25
R3	77.25	H8	359.25	46	671.25
R4	85.25	H9	367.25	47	679.25
R5	93.25	H10	375.25	48	687.25
R6	175.25	H11	383.25	49	695.25
R7	183.25	H12	391.25	50	703.25
R8	191.25	H13	399.25	51	711.25
R9	199.25	H14	407.25	52	719.25
R10	207.25	H15	415.25	53	727.25
R11	215.25	H16	423.25	54	735.25
R12	223.25	H17	431.25	55	743.25
S1	105.25	H18	439.25	56	751.25
S2	112.25	H19	447.25	57	759.25
S3	119.25	21	471.25	58	767.25
S4	126.25	22	479.25	59	775.25
S5	133.25	23	487.25	60	783.25
S6	140.25	24	495.25	61	791.25
S7	147.25	25	503.25	62	799.25
S8	154.25	26	511.25	63	807.25
S9	161.25	27	519.25	64	815.25
S10	168.25	28	527.25	65	823.25
S11	231.25	29	535.25	66	831.25
S12	238.25	30	543.25	67	839.25
S13	245.25	31	551.25	68	839.25
S14	252.25	32	559.25	69	855.25

FRANCE

CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75

ITALY

CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25

Information for users in the UK *(not applicable outside the UK)*

Positioning the TV

For the best results, choose a position where light does not fall directly on the screen, and at some distance away from radiators or other sources of heat. Leave a space of at least 5 cm all around the TV for ventilation, making sure that curtains, cupboards etc. cannot obstruct the air flow through the ventilation apertures. The TV is intended for use in a domestic environment only and should never be operated or stored in excessively hot or humid atmospheres.

General Points

Please take note of the section entitled 'Tips' at the end of this booklet.

Interference

The Department of Trade and Industry operates a Radio Interference Investigation Service to help TV licence holders improve reception of BBC and IBA programmes where they are being spoilt by interference.
If your dealer cannot help, ask at a main Post Office for the booklet "How to Improve Television and Radio Reception".

Mains connection

Before connecting the TV to the mains, check that the mains supply voltage corresponds to the voltage printed on the type plate on the rear panel of the TV. If the mains voltage is different, consult your dealer.

Important

Should it become necessary to replace the mains fuse, this must be replaced with a fuse of the same value as indicated on the plug.
1. Remove fuse cover and fuse.
2. The replacement fuse must comply with BS1362 and have the ASTA approval mark. If the fuse is lost, make contact with your retailer in order to verify the correct type.
3. Refit the fuse cover.

In order to maintain conformity to the EMC directive, the mains plug on this product must not be removed.

Connecting the aerial

The aerial should be connected to the socket marked ┐┌ at the back of the set. An inferior aerial is likely to result in a poor, perhaps unstable picture with ghost images and lack of contrast. Make-shift loft or set-top aerials are often inadequate. Your dealer will know from experience the most suitable type for your locality.
Should you wish to use the set in conjunction with other equipment, which connects to the aerial socket such as TV games, or a video camera it is recommended that these be connected via a combiner unit to avoid repeated connection and disconnection of the aerial plug.

Fitting the stand (if provided)

Use only the stand provided with the set, making sure that the fixings are properly tightened. A diagram showing how to assemble the stand is packed with the stand. Never use a make-shift stand, or legs fixed with woodscrews.

GB
FR
NL
DE
IT
DK
NO
SW
SF
RU
ES
PT
GR
TR
HU
PL
CZ
SK

PHILIPS

Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.

www.philips.com

3111 256 1332.3